第壹家痔科醫生

洪廣梓 女醫 李淑美

係家祖傳治理痔科
限期包愈不誤斷根
壽功十餘年愈萬人
登報聲明各界常聞
諸名巴久登報耳聞
現寓街門牌三十四
號便是

洪廣梓 李淑美 白

民國十二年十月三十日 啓

中華民國十三年九月廿七號 禮拜六 叻報 第一頁 甲子年八月廿九日

第一萬二千五　五十七號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

THE LEADING CHINESE DAILY NEWSPAPER IN THE STRAITS SETTLEMENTS AND FEDERATED MALAY STATES.

Saturday 27th September 1924

Printed and Published by CHOW KUENAM, B.A. B.Ec.

ESTABLISHED 1880.

◎本報特別啓事

一、成立年限　本報成立於前淸光緒七年十月二十日迄今四十已四年

二、宗旨　今後宗旨注重實業教育

二、總經理　陳仁龍

三、總編輯　周君南

四、編輯兼發行所　星加坡哥劳實得力十一號

五、德律風　一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

▲本報價目列左

一、每份一角　二、每月二元

三、三個月五元　四、六個月十元

五、十二個月十八元

▲報費定例

外埠郵費另計英屬每月加[illegible]每加九十[illegible]

凡論本埠外埠[illegible]中西文詳細[illegible]

寄惠下交[illegible]

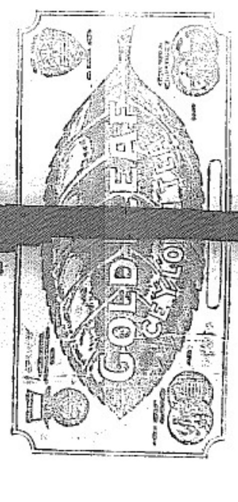
▲告白定例

[illegible]

有各國打字機發售

英國的　[illegible]國的　德國的

伊威魯遜有限公司　萊佛基十四號門牌



頂上金標茶葉

唯一優美之茶葉
曾獲金牌十次
◁茶葉廣告▷

此茶乃錫蘭所出茶葉中之最著名者也
提防胃病者務須購買此茶葉
七州府馬來聯邦曼谷及婆
羅州各[illegible]咖啡茶店均購用此茶
唯一代理人星洲亞克八號巴多羅易公司

一九二四年五月一號 (四)

頂上青標茶葉末

NESTLE AND ANGLO-SWISS CONDENSED MILK COMPANY

◎力托精代乳粉

▲天然牛乳食品

請勿以爾兒女之健康為兒戲而試用可疑之代乳于購買代乳粉時請須記着(力托精)乃由尼蘇魯特製而担保其品質者方足保爾兒女之健康也

星洲思詩街

尼蘇魯英瑞凝結牛奶公司

英一千九百廿四年二月廿一號

德國康寧藥房精製
內服六零六藥片

盒式圖

此六零六片乃由德國著名醫生特將新六零六專司研究製成藥片功能消血化毒加猶揭梅毒下疳魚口便毒骨疼筋痛及內外部一切毒各期梅毒凡二期三期毒已深入之後或多年老毒深入骨髓之內已成無藥醫換等症皆可藥治如法服之則日斷根愛效神越世之患花柳症者幸爲留意焉

價目　每瓶壹元五　每打十五元

南洋代理會豐商店

民國十三年一月三號

無敵牌媚梨霜之功用

本品係媚梨女史所手製參照法國無鉛白粉方法用美養(*Magnesia Levis*)鋅養(*Zincum Oxidum*)爲主成分加以其他化妝品化合而成香料以麝香冰片爲主芝蘭茉莉代替任合露當經年香味亦不散失以之當作洗面粉用功能使皮膚細嫩免除油光暗晦酒刺痱疿雀斑黑子等患以之當作爽身粉用功能吸收汗液祛除痱疹小孩積汗潰爛以之常敷患處尤爲奇效一二日間保證全愈誠家家宜備之必需品也謂余不信曷請一試

每鐵大庄三角五占　每鐵小庄二角五占　鐵內附贈精製綢製毛撲一個

各號均有出售

上海家庭工業社出品

星架坡水仙門中華商店代理

評論

民國十三年三月一日

東南戰爭與教育

去歲日本大地震損失不可謂不鉅。然足爲世界文化之哀者。無過於數十年來慘淡經營積蓄蘊什之結果。若帝國大學之圖書館。若全國學校之設備。生徒學問上之打擊。此種損失均無所取償。而吾[illegible]

[illegible]浙兩省之教育費。省縣合計。總當在七八百萬以上。學校之數。浙江一省。據民國八年之調查。已達一萬零四百餘所。學生之數爲四十五萬左右。五年以來。其必有增加無疑。江蘇之教育狀況。雖無實錄。然以浙江爲例。其學校數當超過兩倍。學生數亦當在八九十萬左右。不論維揚而得。目今教職員幾全部爲兩省當局強提而去。校舍亦幾全部爲軍隊所駐兵之。學校不能開學。莘莘學子。抱從流離。無校可歸者。日必爲五六千人。使此次戰事不能迅決。持之一月或兩月。則教育界之損失。實堪過問。今者不幸。南北兩兩一捲入漩渦。則全國已陷於個教育之境。是東南教育於大地震之餘。復隱以全國教育於之沉沒矣。雖什珍藏之貴重圖書與儀器。慘淡經營之校舍與計畫。兩丘之餘可以一彈撥燒之。興學數十年。破壞於一旦。結果如何。尚何有教育之可言。是吾人所以之哀甚於人者。將不服自哀矣。然日本之所損失。不可避免之天災使然也。而我則東南地盤之爭也。私利之爭也。戰爭乃國際之狀態。今竟頻年實現於國內。而國民無力以資制止。乃至演成若是之慘劇。社會仍寂然不聞不問。嗚呼哀莫大於心死。吾滋痛矣。

（註）日本大地震爲去年九月一日。距江浙南宿開戰之期僅二日。而吾教育界所受之蹂躪。亦正與[illegible]

本館專電

廿六日下午十時廿七日上午八時由上海發

◆奉軍猛攻三海關。甚得勝利。飛機隊日夜以猛烈之炸彈。向灤州直軍大本營擲擊。直軍頗有怯態。

◆日本南滿當局對於奉直軍事上之行動。頗有干涉之趨勢。

◆奉天與俄協約。業經簽字。中俄國交。將起極複雜之變化。

◆徐樹錚復抵奉天。

◆曹錕已下令褫奪張作霖各職。將任命王承斌或馮玉祥爲東三省巡閱使。

◆吳佩孚以重金聘請外國航空專家。求避空中彈擊之方[illegible]

◆[illegible]業被奉[illegible]

◆[illegible]軍佔領。北京震動。

◆吳佩孚將南苑豐台之兵[illegible]盡數調援熱河。

◆王懷慶軍頻在熱河方面頻失利。

◆吳佩孚力主將王革職。曹尚猶豫。

◆北京國會。將定期選舉副座。此席當屬洛吳。

◆外國銀團。將借鉅款予直系軍閥。

◆中外輿論。一致攻擊。

◆二十六日盧永祥確親赴黃渡前線視察。準備大舉返攻蘇州。

◆上海附近雙方各前線。仍無甚發展。

◆駐甯波之浙籍軍隊。宣佈獨立。通電驅除孫傳芳。

◆孫中山之北伐軍。無發[illegible]希望。

◆許崇智謀解散劉震寰[illegible]殘[illegible]

◆胡景翼擬進攻南雄。

◆韶關滇軍。被楊池生勸運。仍極力拒絕北伐軍入城駐紮。

本坡要聞

暹王抵叻後之消息三則

（一）坡督恭宴暹王

本星期四晚。坡督李爭馬爵士。特在督署恭宴暹王暨王之重要隨員。與當地高級官吏。並駐坡各國領事。亦來席陪宴。席間於坡督致歡迎詞畢。在場成軍軍樂隊。即奏暹羅國歌。以誌慶賀。後由暹王致答詞。賓主觥籌交錯。盡歡而散云。

（二）暹王赴昨晚域多利亞之跳舞大會

▲捐款一千元

昨晚域多利亞大會堂。因爲瑪丹斯丁爵士特開跳舞大會。坡督暨半島陸軍總司令等均蒞臨。暹王因赴東中華俱樂部之宴。稍後始偕皇后暨隨員等到會。直至演劇完畢始退。惟此次參觀。並非正式的。故除於暹王入國出國時奏暹羅之國歌外。並無其他儀式。暹王曾當場捐助一千元。

（三）昨晚參觀歡樂園

▲蒞園時已在十二時以後

暹羅國王。曾於昨晚與隨員親王等人。駕臨歡樂園參觀。該園當局。即于事前請派警察於園內外護衛。以資保衛。暹王本欲參觀是晚該園舉行之拳賽。拳賽場內。曾特備鮮花廂房一所。以便暹王坐觀。但以公宴之阻。未能依時蒞止。直至十二時餘。各戲院均已散場之後始至。以是祇園後。僅至拳賽場內一遊。然後前往參觀馬來歌劇。直至該劇演完時。始動身而去。但仍至園內四週一覽。與辦理園之各職員。出園門時。園主林德命君之兩女公子乃以花籃及牙牛花御各一。恭送暹王與王后云。

◉華民政務司正堂碧蒂氏業於日昨放洋回國

華民政務司碧蒂氏。業於日昨與其夫人。乘搭荷蘭輪船回國。本坡英僑之同行者。有齡比疊狀師及多仙尼氏二人云。

◉端蒙學校慶祝雙節的先聲

雙十節。爲我國國慶日。說者本坡華僑各校。皆於此日舉行聯合提燈以誌慶。自去年停止此舉。各校遂多自行種種之慶祝。聞本坡端蒙學校本年雙十節晚。將開遊藝會。並表演歌劇白話劇種種。爲單獨之慶祝。並于九日十日兩天。開成績展覽會。且屆其實術主任。大美術家孫丹襄。與該校高級畢業生。鄭君樹初。楊君曾南。麥君宏泉。許君木楞。諸青年美術家。將各出其近作。另室陳列。任人參觀。不售票券。目的在其所以貢獻我僑美術界者。必當不少。吾知該校美術一科。在本南洋群島。首屈一指。爲于前南京全國教育展覽會出品。在本坡聯合陳列時。已可概見。然彼不過其一斑耳。聞今者將全校陳列。必甚爲大觀也。

◉華僑籌賑中國各省水災會之尾聲

▲沿門收款。本月廿九號起。

▲第三晚場內募捐隊之報告。

此次華僑籌賑中國各省水災會。在歡樂園演劇籌款之情形。均已迭詳前報。茲者該會以演劇籌款之舉業經完竣。惟日前沿門賣票之款。尚未結收。乃定于本月廿九號起。爲沿門收款之期。想各熱心家。於該會職員踵門收款。定即慷慨解予。俾得早日匯往各省災區。以救一般嗷嗷待哺之災黎也。茲將該會致各職員之公函列下。

敬啟者。本會演劇遊藝。經已告竣。茲定本月廿九號起。爲沿門收款之[illegible]我職員。屆時務望[illegible]於每日上午十句鐘。齊集（同德書報社）。然後分途出發。沿門收款。事關本會前途。幸勿吝玉是盼。華僑籌賑中國各省水災會啟。民國十三年九月廿五日。

▲茲將該會第三晚劇場內募捐隊之報告附錄如下

南華校友會二百三十二元六角六占。郎(女旁)嬛女學校四十二元〇七占。中華女學校二百〇二元二角二占半。三餘夜學校三十八元六角六占。端蒙校友會一百五十七元四角三占。行餘勵志學社三十四元一角半。仁聲白話劇社六十三元五角二占。潮州白話劇社十一元半。通俗白話劇社六十一元四角半。集正校友會七元。同德書報社四十二元八角七占。又南洋女學校交來四百廿五元一角九占。（內計販賣團一百五十四元四角九占。特別捐一百〇四元五角。學生節省費五十六元二角。教員捐助販賣團十元。）以上應前所報告。均係現款。其有慈善家已認而未繳者。容另登出。以揚仁風云。

◉華僑銀行之第五週年股東大會

本坡華僑銀行。自設立至今。已閱五載。營業日趨

大東影相館

住亞??街??號 律風一九〇〇

上圖爲去年馬婆展覽會得第一獎

李晚仁影相館啟

民國十二年十月十五日

發達。現在檳城仲光占卑安南西貢等處。均設有分行。怡保上海厦門香港等處。均有滙兌代理。本年營業結冊。計得利三十二萬九千九百四十二元四角二占。則其營業之發達。可想而知。今日十二列。爲該行開第五週年股東大會之期。各董事均皆到席。林義順君主席。茲探得林君報告之概畧如下。特爲錄出。俾我僑界得知該行營業狀況之一斑焉。

林主席報告云。股東諸君台鑒 本年報告及結冊。經於日前奉達台端。度已早邀 洞鑒。無庸再贅。查本年營業結冊。除辦事所之預積金及產業之折價共達廿萬元外。實結得利三十弍萬九千九百四十弍元四角弍占。

本行董部公意。因辦事所關於非生產之性質。此項資產 現時可僅登記一種名義上之數額。以待逐年補充。故成料而近數年內是須開支。當估每年解貲項下之一大部份也。至屋業折價。原爲愼重起見而設。此項開支。當無解釋之必要。

董部意見。凡投資關於非流動性質如不動產之類者。銀行應有充實之準備。以防不測。現本行所具上類性質之投資。亦皆以此充實準備之原則。爲進行之方針。

查本年結冊內負債項下各條。已甚明晰。不必贅爲解釋。

其負債額內所以祇預防準備金如投資變動準備金與呆債準備金等數項者。因此類準備金額。原爲保持業產之價值而設。本行結冊內資產項內[illegible]其扣除。俾各項產業之價格。當更較爲確切也。

關於資產額中各欵。謹照結冊次序。逐條報告於下。

查結冊表內所列現欵之下。即爲政府國債票。其數額與去年相等。雖現時價格。略有增漲。但表中所列。仍其原值。

有價證券一項。皆係各有限公司之股票。皆依時價記列。其與原值[illegible]之數。即於投資變動之準備金項下開除。

本行所置產業地產。本年增加甚大。凡屬業地段皆[illegible]之。各業價格。皆由專家估價師依時估值。而此中資產。所以增進之原因。則緣此押各業中。多有實行第二次之紙押者。本行爲杜絕其第二次債主之要求利益起見。乃運用法律手續。將此項押業沒收。原業主[illegible]押契權利。業主等固皆知不動產業。非切合於銀行最當之投資。蓋屬價格稍恢復。即將從速賣出。而關于此類產業折價之準備。既已如此其雄厚。則他日賣出。當不致有若何之損失也。

本年放欵數額。頗有升降。因有時期中最大之放欵。實遠過於結算日所列之數。董事部對[illegible]。則皆可深信所放之欵。皆甚妥適。而現時市場。已見進步。當此數年之情狀。當不致再見也。又前有一部分不妥賬目。因而特設準備金以爲預防者。本年則皆已取消。而此項預積。尚存弍十萬元。實足以防將來種種意外之變也。

各項條私器具。皆依原值折價一十五吧仙記列。此等數額。當甚可恃。

辦事所一項。本年所列數額。已大減少。此則因本行前與華商銀行因立聯合建築之計劃。經已取消。向華商購得之地段。亦已轉賣華商。雖略受損失。但事前已儲備應付矣。

本行于本屆結賬以後。曾以適當之價格。購得陽[illegible]一座。爲擴充本行辦事所之用。以應現時營業發達之需求。至本行所以不另建新屋。而依此計劃辦理者。則有充分之理由如下。

諸君當能記憶。本行與華商立約建屋之時。適值商場極盛之際。其時本行董事。會以銀行營業。必可日臻發達。原有地址。必不敷用。故特擬此計劃。以爲本行營業發展之預備。師方施合約履行之時。此邦貿易。忽遭衰敗。不得已將其計劃展緩實行。迨後以該計劃規模過大。於此市況衰敗之後。實不宜舉行。於是不能不有所犧牲。而將合約取消。惟辦事所之擴充問題。仍屬不可免之事實。且近來本行營業。日益進步。擴充之舉。尤屬切要之圖。購置此屋。職是故耳。而其較合建之計[illegible]者。因所[illegible]營業實際需[illegible]即可遷於新辦事所之[illegible]不必於建築期間中。另覓行址。致發生種種之不便也。今擬將本行於限項中各重要條欵。既已根據於之。一爲諸君陳之。

本年營業之情形。一爲諸君陳之。

上屆大會中。曾報告仰光分行。業於去年八月開辦。營業結果。頗稱滿意。茲董事部擬於此埠所[illegible]之[illegible]相符合。

本埠地方。今年亦經開設分行。其營業亦頗[illegible]。而貿代理。經已撤分行。所因該地政府[illegible]。且營業之範圍有限。故其結果不佳。

香港上海厦門等處。本年中皆設有滙兌代理。新嘉坡總行。仰光分行。對於上述各埠。均有[illegible]力於滙兌業之經營。結果亦有利益。

本年馬來半島之[illegible]。頗有起色。歐洲自倫敦[illegible]議以後。經濟漸漸恢復。但其利益之影響。此邦尚需長期之時日。現在當地[illegible]之會議。[illegible]樹膠[illegible]。雖樹膠價格。經已回漲。[illegible]。膠業前途。仍未[illegible]。而馬來半島之經濟地位。與[illegible]極有關係。不[illegible]業爲然。即銀行業之盛衰。亦與之有莫大之關係。

至本年本行之營業狀況。可謂確有進步之表徵。雖[illegible]。於東方滙兌。不無影響。但本行於中國各地之滙兌營業。向由仍舊進行。此即董部對於本行行務之發達。於本部及各職員之服務從公。要致謝忱者也。

鄙人於結束本報告以前。尚有一事爲諸君告者。即因現在華人銀行地位。尚屬幼稚。故近來當地華人銀行。有發起組織華人銀行公會之觀念。以便交換意見。聯絡互助。此項問題。雖須較長久之時日。始克實現。但既有此覺悟。亦即將來發展之朕兆也。

◎拳賽消息

（劍稿）昨晚歡樂園之拳賽。結果於觀衆及該拳賽公司雙方。可謂滿意。但其重要比賽。因暹羅國王有欲親自駕臨觀戰之表示。遂至臨開賽之期。不能依時開始。待又以久候之故。該度比賽原定十五合三分鐘一合者。遂改爲十回合無判詞之比賽。開賽伊始。比碧基氏即取攻勢。但此來彼往。勁力實無。不過比氏先下多幾次手而已。及至第二合起首之後。加氏乃較前合活潑。屢次撲攻。但正在交手之際。加氏忽爾失足跪下。比氏因求勝心大急。乃順手一拳擊於加氏頭上。忘記此舉實係拳賽規則抵觸。是以公證人。遂以不合資格停止比氏之戰。而宣佈加氏獲勝也。

至於華人楊君才福與呂宋人滿拉籃氏十回合二分鐘一合之戰。則極有可觀。自始至終。均無如何擁抱。有時該呂宋人因受創太甚之故。逼與楊君相持。亦爲公證人分開。開賽之初。楊君遂即盡力撲攻。[illegible]直向敵手咽喉而進。[illegible]每見奇效。該呂宋人。以早知手[illegible]又爲楊君避去。撲攻。及欲逼近楊君身伴兜擊。又爲楊君避去。無法可施。祇忍受楊君之痛擊。結果完全爲楊君大勝。此第一二合之大概情形也。第三合時該呂宋人遂先撲攻。將楊君逼困一隅。而迎面亂擊。拳如雨點。上下並施。斯時楊君亦祇以雙手權護全身。免受重創而已。及待解圍之際。乃乘機退攻。以長臂之擁拳。插擊敵人之首頸兩部。結果不但足償所失。分數比較反多也。第四合時。楊君乃即先行躍過面一交手。遂插一攔槌于敵手咽喉。滿氏忽爾受創。無爲所阻。遂欲退守以事休息。詎知楊君不稍放手。乘勢猛進。滿氏乘此。遂任楊君爲所欲爲。祇求楊君手中留情而已。此合將終之際。滿氏已捲擬不定。倚靠鼎霞。是以此合又是楊君全佔勝利。而滿氏至此。亦已洞悉楊君之難與戰勝也。至論呂宋人受創甚大。祇能勉力應攻。亦決不能取勝。況楊君[illegible]。第五台。賽時楊君又如待機發法。兒行攻擊。該呂宋人於敵手之下。遂無力返攻。祇勉強支持。不久楊君擊倒而已。由[illegible]合至終時戰法[illegible]。祇早楊君之擊敵。不早滿氏之返攻。楊君可乎欲爲。便乃攻守如意。不像於數。多寡。[illegible]將該人擊倒而已。事實後。公證人將楊君之手高舉。以示勝利。各界掌聲雷動。以賀楊君之勝利。共讚楊君之善於應戰也。

其餘助興比賽結果。摩哈咪阜叫氏與摩拉里氏之戰。則亞明勝。楊克里桂氏與林戴士之戰。則林君勝也。

◎今日之樹膠行情

本日（九月廿七日）早後西商會樹膠公會之樹膠行情報告。本坡煙片樹膠花之價格。買主方面爲五角又四分之三。賣主方面爲五角一占。十月之期貨。買主方面爲五角一占又四分之一。賣主方面爲五角一占又二分之一。十一月十二月之期貨。買主方面爲五角一占又二分之一。賣主方面爲五角一占又四分之三。明年一月三月之期貨。買主方面爲五角二占。賣主方面爲五角二占又四分之一。倫敦之煙熏樹膠花價格。賣主方面爲一先令二便士又八分之五。市況固定云。

注意

和豐銀行有限公司

小呂宋滙兌

本銀行爲利便僑胞起見。除在中國方面及和蘭方面託理滙兌外。茲更託小呂宋中興銀行代理本銀行滙兌。諸君如欲滙票電交與該處商人。或欲向該處商人收領期單。請即惠然行來與本銀行滙兌部接洽。價格自當特別從廉。以副雅意。

民國十三年九月廿七日

(□)快看（苦兒弱女）

▲再演五天而已

▲演後將往別埠

（苦兒弱女）一齣自開演以來觀者交口稱贊視爲中國影界新近之傑作可毋容再贅。今者本院擬將該片配往各埠開映。爲日無多。因恐僑界諸君耳其名而未觀者甚衆。特再展演九天。至廿九號止。每晚只演一場。凡演笑劇四結券價依舊不加。閱者諸君請早來觀。否則此機會難逢也

民國十三年九月廿四號

曼舞羅戲院啓

GARRICK

Special Size No 2.
Cigarettes.

若力第二號香煙

此烟乃由英美烟草公司特製以應
凡欲以較低之代價而吸用最良之
禾金尼亞葉香煙者
此烟有五十枝及二十五枝罐裝及
十枝[illegible]二十五枝紙盒[illegible]
[illegible]
一請購試便知其物質之良矣各處
均有出售每罐五十枝八角半

星洲
檳城　英美烟草有限公司啓
新嘉坡

Importers
British American Tobacco Co. (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)
SINGAPORE.　Penang　Kuala Lumpur

Washes Without Shrinking

哥士洽

梘片

洗綢絨布

保不縮水

（世界最著名之洋梘行製造質精價廉提防假冒）

（檳城及四州府代理真實得有限公司）

哥士洽有限公司

WILLIAM GOSSAGE & SONS LIMITED,
(Incorporated in England.)

（新嘉坡羅敏申律門牌五十五號）

55, Robinson Road,

SINGAPORE.

Agents, Penang & F.M.S:—　　Boustead & Co. Limited.

○購用基列剃刀之四大利益

一・易以剃面不過將基列刀片套入基列剃刀而隨後以根旋鈕面便可剃面矣

二・安樂自然基列刀片銳利非常環球無其匹足以剃面之粗細毛鬚無不一剃而盡[illegible]

三・剃面平安基列剃刀能保證剃面不受任何苦痛而無毒傳染之虞

四・剃面經濟基列刀片所值無幾且每一刀片可用多次之多

有此四大利益之剃刀請君何不購用而享此剃刀之安樂乎

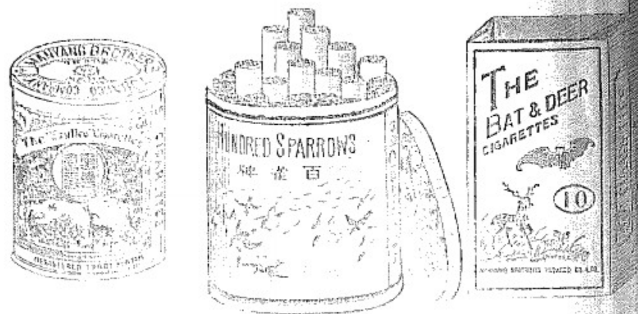
[illegible]九百廿四年三
五月十號

Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.
Representatives Muller & Phipps (Malaya) Ltd
SINGAPORE.

挽回利權

中國人用中國貨爲挽回利權否則[illegible]

茲有新到神州[illegible]國貨香煙堪稱價廉物美請爲購用協力提倡



NANYANG BROTHERS TOBACCO CO., LTD.
(Incorporated in C...)
SINGAPORE

[illegible]南洋兄弟煙草有限公司[illegible]

五十枝庄四喜香煙

五十枝庄百雀香煙

十枝庄蝠鹿香煙

RED HEART BRANDY No: 1.

紅心牌萬蘭池酒

紅心牌萬蘭池酒可於下列商店購買

[illegible]振源號

大坡大馬路振源興號

敦堂街新榮成

大坡大馬路錦[illegible]號

水仙門新永泰號

正庄法國萬蘭池酒務須購紅心牌萬蘭池酒心牌萬蘭紅池酒是爲市上所

曾各種萬蘭池酒中之最上者一次嘗試便永爲伴侶矣

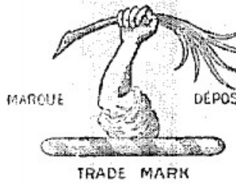
一九二四年四月七號

七州府及暹羅惟一代理人西洋公司謹啟

SOLE AGENTS S.S., F. M. S. & SIAM.

SYME & CO.

SINGAPORE.



◁拔花標▷

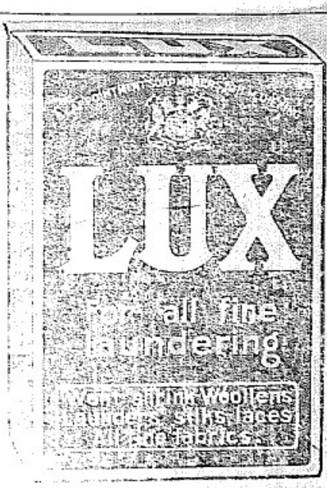
手拔花佛蘭地乃法國最上等佳釀馳名於星加坡及馬來州府業已有年諸君有未飲過者盍嘗試之若問手拔花牌號則商店中人當即予以市上最優之佛蘭池吳各商店皆有躉存賜顧諸君自知價格相宜也

GUTHRIE & Co LTD.

(INCORPORATED IN S.S.)

一千九百廿四年八月廿八號

△柳絲規片廣告



柳絲規片可於用後將粗綢變細絲布不止增加絲綢之光靚而已也

誠爲洗濯絲綢布帛之唯一珍品柳絲之泡沫不止可以令絲布光靚且

可將衣服上之污穢慢慢吸出

柳片於一絲一縷均不加傷害

反且保護之也

尼娃兄弟有限公司及各什貨店均有出售

唯一代理人轄登堡拉

沙露父子有限公司啓

SOLE AGENTS

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.

SINGAPORE, S.S

民國十二年五月八日

祖國要聞

關于江浙開火後之各方戰訊

(一)江浙戰後南京與蘇州近況

▲南京　(一)在寧新募補充隊二千餘人。七日由滬轉乘江安輪船東下。(二)洛吳近派齊留寗往返。絡繹不絕。軍署均隨時封送崑山前線。(三)浙雲鶴師備開徐州。俟必要時始移動。(四)省城特別戒嚴後。晚九時即斷絕交通。商民咸感不便。開當總商會昨請延至十二時。戒嚴司令部未允。(五)城內外銀樓因市面金融停滯。現均一律閉歇。(六)蘇軍大本營現移駐崑山。(七)軍署令中行籌款四十五萬。交行廿五萬元。共七十萬元。以濟軍需。

▲蘇州　(一)八日午刻第一次崑山運來蘇軍傷兵八十四人。下午七時第二次運來傷兵六十餘人。九日晨運來第三次傷兵百餘人。均分別送往各紅十字會醫院醫治。以上傷兵。蘇軍二師居十之七。六師十之三。內有連長一人。排長二人。[illegible]

(二)七日下午一時由崑山專車載來第二師傷兵二百餘人。分送省立更生福音博習等紅十字會所設之臨時醫院醫治。蘇地各報記者前往探視。因軍事秘密。均經各醫院長拒而未見。聞係奉軍事當局諭令。恐各報登載蘇軍不利消息。故拒絕報館記者。(三)七日下午二時許。滬寗火車運回傷兵一千餘名。受傷輕重不一。傷部均繫有白色帶。隨由江當小火車運往鼓樓醫院及省立第一醫院。據云。該項傷兵。為[illegible]寶山部下。四五日在瀏河與浙軍激戰。被浙軍大炮轟擊。多命中。故傷兵有如是之多云。並有黑色棺柩兩具。血跡尚殷紅可見。聞為陣亡之軍官云。

(二)日本記者瀏河戰地觀察記

日本日日新聞記者。於十日午前十時乘汽車赴蘇滬線。實地探訪。並將其觀察所得者詳細錄下。由平坦大道十八里(日本里)。冒危險至瀏河。但見路上有傷兵士及各種須修理之車。自戰地歸回者。並有避難農民步行往來。不絕於道。再馳一小時許。至瀏河鎮。為避流彈計。乘車步行至浙軍司令部。前後附近有[illegible]的兵十數名。於此可見戰爭之辛勞。並有機關槍等架排列。以待使用。當由兵士帶領觀見負擔任瀏河安危之指揮官。即陸軍第二十四混成旅第二團團長張載氏。張君應戰從容。身着便裝。手持團扇坐於粗劣之椅。含笑而言曰。自九號六時開戰。至十日七時頗為劇烈。蘇軍照吾人所預算退却五里餘。而復先將炮兵退至遠處。我軍移左翼砲兵至右翼反守為攻。乘勝追擊。但亦不願窮追。祇要不論何時可以進攻就是了。起初以為敵有十分力量。于今觀之。固不足十之一也。且敵之恐怖已達極點。二百米突以內。絕不敢侵入。現在兩方距離尚短為二華里。最近為五六百米突云。記者云。余此來因聞瀏河已為蘇方佔領。故特來訪。欲參觀戰線。即可明白。記者云。聞昨夜彼方云[illegible]。彼云絕無其事。大約見我軍將大炮移至北方攻擊。彼方為鼓舞士氣起見。故造此謠言耳。正談話間。楊毅邦少佐進來請余飲茶。並云此為前面溝中之水煮。或有敵人之血渦在內。亦未可知。不過沸水可殺一切微菌。請君不妨試嘗。味如何。余快飲後。遂由楊少佐帶領觀察。第一線適在戰鬥休工之時。由司令部前面向西而進。約半里。其沿[illegible]作為哨。因終夜鬥戰。兵士有深入夢鄉者。有咬硬麵包者。兵士見楊少佐適過時。均行立正禮。過大橋。經一小路。即已戰線矣。但見蜿蜒綿長戰壕。遙分左右。其中以機關槍敵面而談笑自若者。即楊化昭將軍直屬之精兵。[illegible]下在電線中。可以聽見[illegible]休營云。並深信自己部下忍耐服從之故。余方出描述機時。彼方蘇軍忽以機關槍射向。然此間軍士則之。竟不發一彈。似無其事者。余急從身觀戰。內。楊少佐復語余曰。此為彼方見有異態之人。故發為輕槍云。敵於昨晚將附近民家全行燒毀。此即為我軍所不忍為也。人民何罪。既不能保全其安寗。復縱火以焚。天下安有是理。[illegible]之我軍為正義而戰。蘇軍為非戰者。即天理也。順天者昌。逆天者亡。[illegible]常必時將綏復即正義云云。言至此。適大雷雨。雷聲既息。遂出戰線。乘車向上海而歸。於五時安抵上海。余讀報告上海市民曰。上海可以高枕無憂矣。

(三)蘇齊力攻黃渡之原因

▲因此乃入南翔之隘
▲故鐵網敗而死心不息

蘇齊向黃渡為入南翔要隘。必欲攻破此關以搖動浙軍防線。故師團敗。但仍死心不息。黃渡車站東西兩面均係關隘。至以兩橋(一四日第廿四號橋。第廿三號橋)其勢易於防守。自星期二日起至星期日晨(十號)止。齊軍不斷開放大砲。其兩面衝鋒。進佔車站。與浙軍退至第二濠。然卒為浙軍反攻。仍退至第一濠之兩岸。浙軍面甚勇猛善戰。雖從入戰超過其多。敵軍二度奪回陣失之地。倘不[illegible]崑山大本營中。頗不憂慮。聞齊兵已決將大本營從崑山移至蘇州。蓋恐浙軍繞攻機車而大舉進攻也。此舉雖尚未實行。但星期六日有空車六列停於崑山站。齊氏自乘之專車。亦隨時準備出發。現齊兵向在北方面盟者關取大批機車。必欲奪佔黃渡。或側攻青浦方面。以擾浙軍後路。黃渡之戰。死傷甚衆。蘇州崑山等處醫院中傷兵充斥。至少當有一千五百人。據傷兵自言。首三四日戰中。死傷八百人。蘇崑兩處醫院已不能容。故較輕之傷兵均分送常州南京醫院。傷兵多言浙軍勇猛。有一兵對通訊員云。吾等所放之槍。似乎不能擊死彼等。彼等則極能擊中吾人。(中途遇事詳情從略)現齊氏又準備大舉攻黃渡。因此崑山車站非常忙碌混亂。兵車進出。絡繹不絕。崑山安亭間現有機關車九輛。專以拖運兵車及子彈糧餉車。滬甯路車輛不敷用。並借用滬浦兩車。有車輛兩輛渡江南下。但其中一個在常州破裂。不能復用。同時由山東發來甚多。在崑山蘇州間沿鐵路代軍隊充巡邏之役。路人盡夜不停。軍隊服役。有一職員告通信員。彼已兩日夜未眠。僅與兵士乞得少許食物而已。齊燮元以黃渡為彼進行之最大障礙。故欲拚命攻蘇軍。能奪黃渡車站而固守之[illegible]

(四)黃渡戰軍包抄齊軍計畫

▲趙師將齊方逐出安亭境外
▲蘇軍食糧充裕

大陸報九日下午七時南翔通信云。八號六時後。黃渡方面齊方猶始進攻時間。在鐵路線南北兩方同時夾攻黃渡車站。作兩翼夾物之狀。在一短時內。兩面均有進步。齊方陣勢漸佔在南翔正南正化之地位。從此等地位。齊方能在北西南三方攻擊南翔黃渡間守鐵路之軍隊。然浙軍奮力抵抗。至黃昏後。兩方子彈稍形缺乏。從十時至二時。炮火漸沉寂。同時浙軍司令[illegible]。晨二時復起南翔。布置反攻方略。並從滬運到援兵二千五百人。其中二千五十八為炮兵。其餘為精銳之步兵。今晨拂曉。浙炮反攻鐵路之北。反攻尤力。齊方被迫退離日來所佔之地位。鐵路以南。浙軍進行稍和緩。其故因蘇方在鐵路之南之地位較狹。危機較多。有完全被截斷之虞。且北面炮火亦可及之。故無須直逼。據報。蘇州河中。浙方炮船一隻。亦參加於攻擊。結果齊方陣線已退至安亭。聞浙軍擬於日內在鐵路北取包抄行動。於二日內將齊方逐出安亭境外。然後再從嘉定附近進兵。攻擊崑山以東之鐵路。並預備進行計畫。已召集鐵路工人一團。準備將鐵路附近所拆毀在安亭東一英里之鐵軌修復。聞崑山以東有一大橋上之鐵軌。亦經拆斷。但橋梁存在。故安亭以上之斷軌。未祇此一處。則浙軍之包抄行動一達到鐵路線。即可運輸軍用品直達前方。惟今日大雨中。炮火全停。雨後仍沉寂。此種計畫一時勢難實行。大雨中吳佩孚所派四千人已到前線。但未經證實。此間聯軍子彈糧食頗充足。砲因兵力增加。消耗較多。但足供數月之用。

(五)黃渡戰線觀察記

▲據某外報記者所述

八日某外報記者偕同[illegible]君。於上午九時三十分鐘。乘軍事專車赴黃渡前線。觀察戰事。據其語人云。我等於十點抵南翔車站。下車後。即赴駐黃渡之浙軍官舍談。並觀察四週情狀。頗極安靜。亦未聞槍炮之聲。兵士人數不多。頗安閒。有多人坐地鋪。併不見有傷兵或尸首。可見日前謠傳云云。殊不足信。吾等在此地攝取數影片後。另換專車至黃渡車站下車。此間距戰線較近。戰跡較多。車站房屋之一角。已被砲彈擊毀。然此彈并未完全爆裂。已墜入地面。此外戰跡頗多。惟守站兵士人數不多見。態度頗極安靜。據兵士言。目前浙軍防線。已展至安亭。此間防守嚴固。併無危險。因戰線遠在前方四五里也。連日陣線無大變動。浙軍十守[illegible]一經迎擊。即退數里云云。此間軍官士卒均極和睦可親。我等持有黃色通行證。各處均可自由行動。其時前敵如在休息中。故未聞有槍聲。下午天雨。隱約聞有槍聲。浙軍亦在預備施放機關槍。據兵士云。前敵利用天雨。又思動手。恐又將發生一場惡戰。前途頗危險。不宜前進云云。我等乃在站稍息。候專車返滬。時已四時矣。

本月廿九日下午八句鐘本校舉行
神道班畢業禮敬請
各界仁翁貴臨指示儀禮。為盼榮幸
民國十三年九月廿七日　　南洋神道學校同人披露

◎海天籌賑閩粵水災游藝會啓事
▲購券大慈善家注意注意
通啓者本會所售出之劵券陰歷九月初二日
期查係印劵時錯誤所至　茲特更正實以
陽歷十月一號二號三號　陰歷八月
初二初四初五晚連夕表演三宵　準
恐列位購券大慈善家未盡週知特此通告向祈注意為
幸
民國十三　九月廿六號　卅
海天俱樂部籌賑閩粵水災游藝會謹啟

三元標男女絲襪

三元標絲襪係上等國貨用純絲織成所以中國人最喜歡穿三元標絲襪

特色
(一)永不起毛 (二)光勻細潔 (三)非常耐穿 (四)尺碼準確
(五)顏色最好 (六)完全純絲 (七)襪底加厚 (八)定價特廉

上海中發絲織廠出品 南洋總代理 中南貿易公司 星加坡酒店街三十六號五層樓大旅館樓下

注意

福蘭公司專理火燭及洋面保險生意價格相宜賠償快捷請翁光顧請移玉至嗎吉實得力門牌壹百一拾七號至一百二十號 叱佈

英一千九百廿三年九月十五號 (四)

HOOGLANDT & CO.
INSURANCE
117/121 Market Street
Singapore

◎勸辦閩粵水災賑捐七續

彭亨淡毛老坪文迪甲衆善士於11號由建裕興曾號滙到和豐銀行捐款并名單祈照登之誌謝

豐興廿元 潮豐廿元 建裕興 東源 潮益昌 盧連
海天 五條各十元 李增 乘勝機 錦通 何時
韓昌機 漢福居 廣亨 潮益昌公司 順波 積和
何義興 溫陳氏 十二條各五元 郭錦 南發 大源
泉春 各三元 泰東 廣華昌 友記 天香 錦昌盛
冯和盛 萬益公司 和利 廣福隆 吳永興 錦昌盛
洗當蟠 裕益 楊鑑如 林寶騎 南亨 成盛 張錦
溫邱氏 陳拱上 歐載坡 廿二條各二元
曾益盛 湯泗根 昇昌 建興 廣源
梁八 張和貳 張鴻 謝堂 洪勗思 何出明
陳洪 詹嫻 朱何 鄧銘 孫廣記 龍源記 軒記
王均 德太興 鄭順隆 潮興昌 昌機
怡和 邱才良 振宇公司 萬德 茗泉 安福
莊家興 林人鹏 仁 陳 唐 潘
譚昌 南昌 祖溪 招 四十
百條各一元 以上計九十一條共捐銀二百五十三元五
角運上共支合算內自八十四條共捐銀二千零九十三元
九角五仙

附啟 昨日另收本坡醫服閣省水災會財政員林志義先生手交五千四百六十一元六角二仙此條承托專滙閩省賑濟列爲第二批合照附佈并代災黎鳴謝

民國十三年九月廿七日 新嘉坡中華總商會啟

◎毛遂誠能充數 曹邱缺席何傷

七門懷六十歲蘇魂鄉先生患熱心灼筋肉跳腳常痛或懸掛傳染小便數次之多屢醫不愈乃求吾診治竊思蘇君已逾七十杖鳴之年血氣衰弱況罹多病醫不愈知非平常之症可比於是以活血爲主而佐以甘溫退三診而愈蘇君幾然道常便蒙贈匾各品至今猶深感謝焉 有同居林信之少婦患咳嗽見血身熱足冷月事不通年坐不安約有半年之久其夫恐是病乃自延醫調服至久服不效乃請某醫治之診作胃陰虛而病遂用補之越旬日起殆父易醫旋無補於症特延吾診觀三人亦感路劫幸誠信任於吾者堅吾用攻補兼用之法半月而愈

姊妹之辯各有道理

授賦於天福人惟牙科之婦有甲忽患牙痛共辛苦非常 姊妹大病 妹妹亦患乙勸其服藥可之頭痛散及辣黃金油以治之某婦曰黃金油是治牙痛止痛肚八吾固聞之久矣但不知頭痛治牙痛尤佳勸君一試明白萬日治牙痛非謬會可乎乙婦曰姊妹錯我既閱姊妹之觀使非實知該藥之靈驗能令服者姊一怪責乎幸勿狐疑可也於是其姊遂以試驗無誤覺何其神也夫牙痛一小病然而試之不出計而癒久其牙之痛不知不覺己失諸於頭矣之間實此頭痛散兼治牙痛頭痛耳痛喉痛身熱眼痛食滯等每包八占 每打八角

黃金油

可搽可食專治牙痛肚痛嘔吐咳嗽食滯外感皮外科等症及風濕瘀疥癩等傷小兒龍油用量塗搽片時便愈以服治入口不苦 小樽二角半大樽四角 敝保鳴謝

調胃丹能減除各病

調胃丹實係一種妙藥 專治胃病 月服三樽 可以減輕 病者 可除 多有腸胃積滯 病痛 胃滯 調胃丹 飛 日 止丹 備濕 水 丹 封 入口不苦 必大 二 備生 痺 病 便 牙 皮膚 花 手 價二角 六 次

代賣處

余錦人山落坡吉友軒 長春堂 桐木街 番中街 益生棧 保滋堂 余仁生 安和堂 太和堂 增元堂 廣生春 丹仙白 張春和堂 小坡

果何可醫 內傷痰火 咳嗆 兒科產後

本店設在海山街四十六號 客價公平

民國十二年十一月四日

△鳴謝

陳嘉庚先生購名譽劵壹張熱心加惠銀伍仟大元
陸寅傑先生認購名譽劵一張熱心加惠銀二千大元
無名氏特別捐銀壹仟元
顏長貴先生認購名譽劵一張熱心加惠銀壹仟元
殷雪村先生認購名譽劵一張熱心加惠銀一千大元
南洋兄弟煙草公司認購名譽劵一張熱心加惠銀一千大元

△名譽劵 (一槪不稱呼)

胡文虎六百元 承興五百元 蔡漢亮五百元
黃仲輝五百元 林秉祥三百元 陳貞祿三百元
張崇嶔三百元 三益號三百元 邁水洋三百元
長成棧三百元 黃兆珪三百元 潘世良三百元
協泰昌三百元 振豐一百元
張慶全二百元 黃有淵二百元 陳兆隆二百元
葉大炮先生捐業二百元 王紹經二百元
順和行二百元 寶桐油二百元 暢浩船務公司二百元
源順發 鄭雨生二百元
曾紀宸 均上二百元
音堂 一百元
國泰公司一百元 鄭匯一百元 朱有韶一百五十元
再合源盛 十元
黎有坪一百元 歐芳圃一百元 李俊承壹百元
馬嘉種壹百元 吳寶興壹百元 黃兆鎮壹百元
黃兆渭壹百元 蔡真忠壹百元 福興隆壹百元
梁尚福壹百 裕泰祥壹百元 廣安號壹百元
福安號壹百元 晚安號壹百元 羊城保險公司壹百元
楊瑞庭壹百元 楊瑞庭夫人壹百元 蕭裕安壹一百元
邱夢停壹百元 廣豐號陳昌厲壹百元
周瑞階壹百元 大豐金鋪壹百元
寶隆合鋪壹百元 廣源昌金鋪壹百元
祥信金鋪壹百元 永昌金鋪壹百元 黃鳴謙一百元
羅名氏一百元 周連壬一百元 先施保險公司一百元
晉安公司一百元 上海公司一百元 一百元
新榮成一百元 廣昌號一百元 泰昌號一百元
張進遂一百元 黃一百元 一百元
陳祀恩一百元 李寶鋁一百元 和興盛一百元
亞洲保險一百元 林媽寶一百元 林金殿一百元
周長春一百元 福順興一百元 榮隆一百元
源號一百元 源昌號一百元 黃國朝一百元
陳思一百元 東方眼鏡公司一百元 吳裕和一百元
陳開敏特別捐銀二百元 楊鎮茂特別捐一百元
黎成福特別捐五十元 曾興隆特別捐五十元

華民護衛司署大人英咸購名譽劵一張一百元
吉非臘購名譽劵一張五十元
士多令購名譽劵一張一百元

何樂如購名譽劵一張一百元

陳宗煬 廣泰機器廠 梅大宅 楊盛發 源和公司
伍焱才 瑞于大師 萊盛隆 楊和受 陳民璋 協隆
黃成發 存振成 振源酒庄 萊吉安 有名氏
黃五姑 王邦傑 余心忠 王水斗 薛中善 同利
張昭記 氏 黃曾韶 林與順 陳桂榮
黃濠波 參松林 新茂林 新源昌 榮成 黃占臣
源豐 公興 德春 廣豐 林成豐 陸侶權
星華公司 均上各一百元
劉以田 聚德源 盧德卿 游幸農 簡那增 陸肖昌
明興 羅何生 黃德仁 姚仲文 郭昌詢 黎泉成
江玉書 先日新 裕棧 賈生隆 廣祥發 合和祥
陳榮記 鄭榮生 和盛 萬順隆 福泰 陳兆泉
侯德玉 合昌棧 邱國瓦 萬裕 永生和 羅宅
吳祥美 極和棧 日恒 俞裕 聯興公司 永興
原春公司 林裕成 振源 建昌隆 萬茂 榮益
泉協發 和成 高舊能 源豐興 鼎豐 捷源棧
吉昌 振合興 美南 怡茂 榮興 通船
務公司 成美 和成公司 協振成 森森公司 振泰
郭開陞 德裕興 福安公司 元迪 福成隆 萬興利
萬隆 仙州公司 萬昌盛 王文達公司 和成興
文成公司 怡源 極利 姚富 極生 廣興堅
新萬昌 中興行 凌植厚堂 協興 黃文川 蔴勝
三宅 謝壽昌 上海酒樓 船 香江酒樓
林添 寶亨當 富興隆 福成 和興 再合
榮豐 榮業 俊記 台記 王萬高 聰發
楊榮成 薛泰元 均和 元茂 坤盛 楊添錢
新通 成昌 南興 錫世昌 林南
合 周聚和之
林德 泉福裕 以上各購名譽劵一張

星洲海天俱樂部籌賑閩粵水災游藝會敬啓

民國十三年八月廿三號 (中)

◎倫敦商務指南廣告

倫敦商務指南乃用五種文字分爲份等類大年出版一次凡合商人亦樓加倫敦及各省大商埠英全國聯合商會各工藝中區及歐洲美洲等處之製造廠及舖商等直接交易者內有廿五萬商行之名稱及地址分作二千類目詳列(包括)輸出商行一覽所列各行等之輸出貨物之款類及其供給銷地及外銷市場情形 輪船公司一覽列載輪船公司之船隻開行之商埠及各輪船之開行日期 凡商行之欲擴充生意或尋覓代理而欲登載一寸大之商務各片者每以一鎊十先令之代價任該商行所當之商務類別之內登載等如爲廣告則每面地位以十六鎊計算 指南價對於各行商務之欲謀海外銷貨者均有偉優之價值每本價銀二鎊加寄費定購者須先將書價一并寄下

倫敦商務指南有限公司謹啟
英倫倫敦由伯叫區鳴笛治巷廿五號此
本公司於一八一四年創設

一九二四年七月廿三號 (鳴)

○本報啟事

敬者本埠及外埠閱報諸君如有賜還報費係由郵局寄函交來者兩面請書明交叻報經理手收爲盼特此佈告

民國十二年二月廿日　本報經理啟

價甚平　銀期遲速　貨極靚　亦易商量

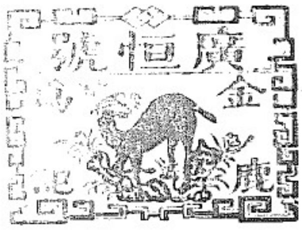
各嘜火柴　均大減價　諸君光顧　格外歡迎

星加坡馬真街門牌四十二號　電話三三二六　怡錩隆號廣告

民國十二年一月一日

旅行良伴

[illegible]



廣恒紅烟創辦已有六十餘年承祖傳秘製配合得宜能辟瘴除痰有益衛生且香純味厚與別家迥殊向荷僑胞嘉許稱爲市上之冠而亦國貨之特色者也　如蒙惠顧格外歡迎

八兩庄每箱一百四　十包每箱五十八元

二兩庄沽銀五百六　十包每箱六十元

在石叻沽每箱加價銀十二元

八兩庄沽銀一百四　十包每箱三十三元

十包沽銀三十五元

沽銀三十一元

本號電話一千〇五四

SHUN HANG TOBACCO CO.

13 North Canal Road, SINGAPORE

JULES ROBIN & CO.,

正法國葡萄羅敏萬安池酒

COGNAC 哥涅

CHARENTE. (FRANCE.) 法蘭西

O. P. AND ★★★

PURE GRAPE BRANDIES.

正葡萄萬安池

FINEST PROCURABLE.

上等萬安池

SOLE AGENTS S.S. F.M.S AND SUMATRA.

七州府及蘇門搭臘之唯一代理人

BOUSTEAD & CO., LTD.

(INCORPORATED IN F.M.S.)

莫實德有限公司

叻分銷處：五代天宮新榮盛　十八溪墘振源號　中街永興號　大馬路永康　[illegible]乾元號　水仙門新永泰　牛車水振源興　東陵錦安公司　及其餘大酒庄

一千九百廿三年十月十一號

朱廣蘭茶菸生油廣告

本號最專門茶烟油三
歷七十餘年人所膾炙嗜
遠達北美洲近銷南洋地
浮誇非所長老實不客氣
惠顧極歡迎貨眞價第一

▲各號紅烟

朱廣蘭大包一百四十包八兩紅烟每箱沽銀五十四元
朱廣蘭細包五百六十包二兩紅烟每箱沽銀五十五元
朱廣蘭四兩二百八十包生切烟每箱沽六十一元
朱廣蘭二兩五百六十包生切烟每箱沽六十一元
朱廣蘭大兩一百包生切烟每箱沽銀三十一元半
朱和生八兩一百四十包紅烟每箱沽銀三十元
朱和生二兩五百六十包紅烟每箱沽銀三十二元
以上紅烟若在本坡沽出者每箱加兌十二元

▲各款名茶及生油價目

朱廣蘭二兩裝六十四包每箱[illegible]
朱廣蘭二兩百七十包[illegible]每箱大元五角
朱廣蘭二兩八十三包[illegible]每箱三元
朱廣蘭[illegible]斤[illegible]每包一元六角
朱廣蘭八兩[illegible]二百[illegible]四十四元
朱廣蘭一百[illegible]五十五元
朱廣蘭一百[illegible]二元
朱廣蘭[illegible]十三元
朱廣蘭[illegible]六十[illegible]十三元
朱廣蘭[illegible]二元七角半
朱[illegible]本油
[illegible]二斤四斤八斤
大[illegible]
[illegible]
甲子年六月十八日
[illegible]門三十號朱廣蘭謹啓

朱有蘭茶菸生油金線中國稱首

人之生平嗜好在乎口腹身體之愉快而已 人之品物與嗜好則足以增進吾人之壽命與幸福 本號特為選擇最適宜[illegible]身快活[illegible]胞之[illegible] 茲約揭其特點如次

一日紅菸 紅菸烟味濃美而醇鮮 使君多吸定延年 名經四海傳
二日名茶 名茶選嫩葉兼幼芽 解渴潤喉香於花 盧仝應共誇
三日生油 生油淨無滓 裝罐頭 質美價廉 供採求 煎炒炸俱優
四日土布 土布色文雅 兼朴素 厚薄適宜且堅固 中外徧銷路
五日嗜好金線 顏色久不變 此種[illegible]經特選 環球皆欽羨
六日[illegible]與鏡屏 木花鳥人物并樓亭 克已幸垂青
七日[illegible]樓貨殷 欵式量超[illegible] 博局琴棋 節節皆合[illegible]

八兩一百四十包本號紅烟每箱[illegible]十元
二兩二百八十包本號紅烟每箱[illegible]五十元
六兩二百[illegible]包本號紅烟每箱五十[illegible]
二兩五百六十包本號紅烟每箱五十一元正
二兩四百[illegible]生[illegible]每箱四十二元
二兩一百六十六包本號[illegible]包[illegible]每箱[illegible]十元
[illegible]
[illegible]一百六十包本號[illegible]每箱[illegible]
八兩[illegible]六十包本號[illegible]每箱二十二元
一[illegible]斤[illegible]每箱廿六元
一斤[illegible]每包五角五
[illegible]
[illegible]一百四十包[illegible]紅烟每[illegible]
[illegible]百六十包[illegible]紅烟[illegible]
[illegible]十一元
[illegible]十二號
電話第八百三十九號
民國十三年八月一日

六六六標嬰孩萬金粉

六六六標嬰孩萬金粉為醫治嬰兒出牙期及孩童種種疾病之家用良藥 其能使嬰孩及孩童享平安舒服之樂 其功效可謂世無藥其匹(六六六)三字為此粉優美品質之保證 擔保其中不含一切麻醉性之安神劑或任何種有害及危險之成分 此粉世界已為家用之為時已久 其銷數大有一日千里之勢 於此足證此粉之價值矣 嬰兒孩童一切[illegible]病以及疑難雜症皆由腸胃失序而起 六六六嬰孩萬金粉能使腸胃清潔及清血性和潤 用以治左列諸症其效如神

大便閉結 嘔吐 腸胃氣脹 積滯煩躁 肚腹絞痛 痛風 寒熱 回蟲 止腦怒 牙炎症 嬰兒各牙各疾

六六六標嬰孩萬金粉獨治嬰兒出牙期內各種疾病之症 其效如神 業已治愈嬰兒此[illegible]病及煩躁易於哭鬧之嬰兒此粉功能安寧神經 使嬰兒安然入睡 嬰兒之大便一露蒼白綠之色 宜即用此粉治療之 因嬰兒若有此種之大便色則必有患大便閉結積滯或其他嬰兒之胃腸症 宜即以此粉治愈之 以免再生他種危險之雜症 多數用過此粉嬰兒之父母知其功效之大 而其作用復可信及有益 故宣言(六六六標嬰孩萬金粉其價值如金之可貴也)

▲本坡出售處

張裕和 泰山樓 何長春 萬安和 萬泰和
杏生堂 裕和堂 萬同安 保滋堂 保安堂
萬春堂 張春和 公興堂 仁愛樓 大和堂
仁濟堂 長春堂 裕安堂 陳天助 春生和
廣同安 萬生和 大春和

民國十三年八月廿一日

美女牌葡萄乾

第一補血妙品

一千九百廿四年五月廿三號

A. Clouet & Company
總經理加拔銅

美國葡萄乾公司
上海廣東路三號

美女牌葡萄乾在歐美向有一種美文食譜烹飪方法有百餘種今為符合中國人口味特編中國食譜一冊專供購備者之參考 以下初版已發完又加印精美食譜十萬冊 如蒙函索乞附郵票三分當即奉上一冊

葡萄乾水蒸包

做點心最佳

葡萄乾粥

可由唐人各大商店購買
總吉羅怡公司謹啓

▲畫士蘇彬廷映相所布告

敬啟者蘇彬廷以美術與南洋之中國人士周旋者二十餘年始創設立傳習所爲吾中國人學習美術畫相之先河鄙人皆知蘇彬廷之技藝如何則南洋一帶及本坡之著名師商多將有彬廷之工作者賞鑒家自有定評毋用再爲吹牛矣近因研究舍業大加擴張添設新式器械器具置與真配身體積體能放大者皆爲停止者三十餘天敬勞惠顧諸君鑒諒者今工業既告竣準於中秋佳節日起照常營業惠顧諸君如欲得長街之照相放大者欲得寄妙之炭相油相水相等者欲研求斯術之新法總在者請即　賜臨小坡二馬路五十四號鑑廊左鄰敝營業部鄙人無任歡迎之至

民國十三年九月九日　蘇彬廷啟

專載

江浙戰爭要聞拾遺錄（八）

(十)江浙風雲中之魯局

鄭士琦前兩日以江浙風雲日亟。擬會銜出一佈告。以安人心。該佈告稿已擬妥。其扼要語。謂東南風雲。偶佈全國。風鶴傳來。人心不無惶惑。本督理省長以保境安民爲急務。日來關於吾魯實行保衛之點。已籌劃妥協。可保無虞。商民務宜各安生業。勿輕信謠傳云云。鄭雖之言雖如此。但山東離北京太近。朝發夕至。歷來每次政變。均須受北京方面之牽掣。鄭雖極欲息事甯人。恐亦不能十分自由也。鄭前近數日來。已會議數次。聞均係牽中央及路方密電。籌劃海防。免某方之由龍口上岸。如民三日人攻奪青島故事。二日會議時。鹽運司柴勤唐亦列席。係關於籌餉之事。今日柴即將赴路。報告一切。政務廳長田步蟾。於日前南下。各界均以其係往海州。就商鄭督辦新職。詎截至本月一日。回忽由南京過返濟南。仍就其政務廳長原職。而鄭炳琦胞姪省署第一科長鄭毅。則於二日晚七點。乘津浦車赴甯。雖彼聲言係就蘇齊總參謀之職。而適當此江浙風雲緊張期間。田鄭二人。一來一去。係僕僕於濟甯道上。或亦不無其他任務也。至軍事方面。自駐沂州之第五旅。開赴滕嶧填防後。津浦路兗沂一帶防務。實覺空虛。鄭士琦已令第六旅之二營。七旅一團及五師十七團全部。擔任津浦兩段防務。赴徐州之五旅一團第二三兩營。已由沂州旅部運去子彈五萬。開拔費一萬元。此外自昨日起。實派騎隊。來濟避難之旅客甚多。駐濟日領事于昨日進謁鄭士琦。要求保護旅濟日人生命財產。并詢江浙戰近真相。鄭當答以負完全責任。并謂江浙戰尚未得實相云云。

(十一)全國各界聯合會討曹通電

各報館各團體暨各界公鑒。曹琨以選賄竊據大位。違法亂紀。罪在不赦。早爲國人所唾棄。復以貪壬用事。窮兵黷武。雙僚弄權。倒行逆施。不顧國本。不恤民生。連年用兵。殺人盈野。搜括民財。飽入私囊。戎馬所至。邱陵爲墟。盜匪蜂起。外侮頻仍。嗟我國人。處此亂離之世。不死于兵火。即死于盜匪。不死于盜刑。即死于苛稅。貳人專橫。官僚貪黷。苛政猛如虎。帝制專政時代。有過之無不及也。與言及此。不勝髮指。況我民國。主權在民。豈容悍僕豪奴。盜用威權。殘民以逞。乎竟欺瞞至不容耶。若不行使主人職責懲治之。則功罪不分。是非不明。使我大好河山。任其破碎。親愛同胞。任其魚肉。國將不國。民無噍類矣。今者齊變元無故稱兵。舉國震驚。彼爲曹琨鷹犬。盤踞金陵。爲一人一系爭地盤。勞民傷財。甘爲戎首。師出無名。侵犯浙滬。尤爲國人所痛恨。讀盧永祥何豐林諸公斥電。義正詞嚴。本軍人天職。順國民心理。出師討逆。藉強民意。我國人應宜亟起聲援。晉爲後盾。并請廣州孫大元帥及守正諸將帥。起與師。一致聲討。伐罪弔民。掃成湯武之業。興師紓難。競尚卜式之風。爲正義戰以伸國法。爲民意戰。而清亂源。順存逆亡。不待著蔡。惟我國人亟起而圖之。全國各界聯合會叩。

仰光楊姓公司植德堂徵聯小啟

語云觀檻聯即知其人之雅俗可知聯之一道雖文學中之最小然含有因無以標題自趣與觀感也不甚重哉敝公司成立多年近復建會所將次落成不乏佳鐵島彰於輪用以徵聯藉資鄰海內外文人墨客勿吝珠玉之揮短句長聯早賜琳瑯之製以便揀選冠甲乙公評甚佐如綠之筆上增光不感幸崇此佈聞

▲謹將所定格式列左

題目　植德　二字冠首左右不移限十一言至十五言

期限　甲子年菊月廿九日截收

收卷處　仰光石尺街(即蠟碑街)門牌六十六號集茂公司　檳城光華報蘇學書先生處

閱卷　石叻楊集茂

額數　國內外　定取二十名

酬教　首名六十盾二名四十盾三名三十盾四名二十五盾五名廿盾六名至十名每十五盾十一名至二十名每十盾

民國十三年甲子桂月十八日

承頂聲明

啟者本坡牛車水廣合源街門牌六十一號泰和酒店生理原係馮勝照自己營業今因志欲別圖願將店底酒牌家私以及全副盾貨換過蔡從德名下前來管理經營盈虧和賬與馮勝照無涉日後有與街上往來賬項清楚越欠者限登報日起至一星期上前來與他清算未與承頂人蔡從德無干先此聲明以免後生枝節此佈

民國十三年九月廿三日　承頂人蔡從德謹告

洪嘉音遷廠通告

啟者鄙人經營製造生理素在志欲同梓一行區因事途中發不遂故行現移廠牛車水廣合源街門牌六十一號凡我雅及有惠信來往及惠光臨指教者請按址投臨不勝榮幸之至此啟

民國十三年九月廿三日　洪嘉音立正

"NY CARLSBERG" BEER.

Sub: Agents.

Sime Darby & Co. Ltd.
Malacca Muar.
Seremban, Pengkalen Kempas.

Beng Seng & Co.
Kelantan.

Hallam & Co.
Kuala Lumpur

Ban Thye Leong & Co.
Kluang.

卡士堡長嘜酒

次等代

馬六甲蘇拼芙蓉彭加蘭及伊亞沙直有行公司

吉寧丹　炳盛公司　吉隆坡　夏蘭公司

居鑾　萬泰隆

民國十三年五月十七日

Sole Importers:

The East Asiatic Co., Ltd.

7B D'ALMEIDA STREET,
SINGAPORE.

茂孚

海百通

平肝解毒

血者養命之源泉也欲保全身體之安寧與強壯健必使其血清而潔今身各部皆得其滋養方爲保全身體之秘訣也但須常時預防血之不清者稍知積血之兆即當挽救凡大便閉結小水不利頭痛身熱口乾喉燥皮膚作癢頭癬疥瘡暗瘡小瘡遍身痳痒四肢困倦食不消化作嘔吐酸此皆五臟積穢氣不舒胃中蘊風血液不清之兆也如見此等之病請即用海百通粉一茶匙半滾半冷清水一大杯晨早或臨睡服便台海百通能清腸胃一切積滯亦能解血中各種血毒能排泄腹內一切穢物能助胃消化能換新血五臟清潔血脈流行胃口強健肌肉增長精神壯旺自然百病不染延年益壽之神藥也

主治　瀉積消滯

大便閉結　小水不利　頭刺頭痛　風熱眼痛　風火牙痛　牙齦腫痛　耳鳴作痛

傷風痰塞　口唇痛瘡　口氣惡臭　喉嚨腫痛　發燒發熱　四肢困倦　頸筋強痛

肩背痺痛　肝胃氣痛　食不消化　肚腹飽脹　作嘔作悶　風濕骨痛　濕風脚痛

筋絡不舒　步履吊筋　手足痳痺　五淋白濁　痔瘡痢口　瘰癧癰毒　皮膚痕癢

頭癬疥　腸瘡暗瘡

美國茂孚化學血清廠製

民國十三年八月十五號

南洋總經理星架坡仁濟藥房有限公司謹啓

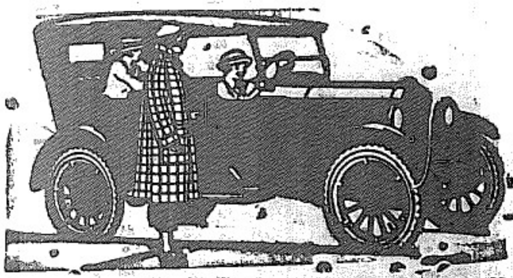
安樂汽車
五人座位

如有各舊車可換此車價錢另議

現款或分期交銀

每架價銀一千六百元

$1,600 Cash



星嘉坡烏節律一百七十六號門牌中央摩托有限公司

Central Motors Ltd.

176, Orchard Road, Singapore.

英一九二四年七月五號

一對恩愛夫婦平素痛痒相關1日夫救也

●夫婦對笑……虎標頭痛粉之忽蹈痛臥不安席婦細語溫柔詢知

病原立用虎標頭痛粉一包調水以進夫一聞虎標頭痛粉即翻然起坐大笑不止頭痛若忘婦曰夫君緣何如此歡喜夫曰我前因頭痛服了虎標頭痛粉過喉即止今聞你進來虎標頭痛粉我病就好了九分若待服之馬上全愈安得不喜其婦聽之亦相對歡笑急催速服蓋欲頭痛立止以免為夫分憂也

中英荷暹法各屬及馬來半島各埠總批發處

星加坡廈門街一百十四號仰光永安堂大藥房分行主人胡文虎豹謹識

FINEST OBTAINABLE

品質最好

HENNESSY'S

BRANDY.

BOTTLED IN COGNAC

ON SALE EVERYWHERE

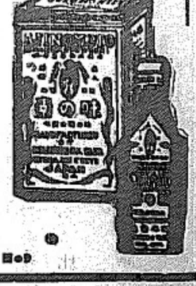
各處均有出售

民國十三年七月一日

調味精粉　味の素（味之素）

●味之素係應用最新的學術研究多年始得大成品以小麥之精華監製係□□文化出色的不論酒樓與家庭□一定要常備文明進步調味精粉也

請注意附注意



敝經理為推銷味之素起見發送近來者甚屬知特登報俾如何　尤需調理來需方知此粉實為飲食界必用品也[illegible]

總發行

新嘉坡吳秀律一百六十五號

電話一千九百〇五號

大中華民國十三年一月十一日

為母者之宜注意

星洲一地中强健之嬰孩多食葛力酥嬰兒粉為代乳之品每日中嬰兒之以此代乳粉為食品者以數千計

Glaxo

居一國可欲嬰之兒童强健者則富醇質此代乳粉以嬰之也宜此代乳粉之營養由始至終均未經人手之撈取者保其恒久為餘一失之唯一□代乳粉也

一惟代理英國麗合有限公司（在英京註冊）

住星嘉坡中街門牌一百十七至一百廿一號

廈門春生堂
秘製祛風燕補葯酒 天下馳名

總代理 實叻吉靈街尾郭協順號
總發行廈門魚仔市街永春春生堂主人郭祺祥啓
民國十三年五月十日

南洋要聞

英屬

◎緬甸水利問題

仲光訊。仲光立法會議議員貌馬僨氏於此次會議之時提出質問如下。

（問）查與實塔及勃生大部分區域。於近二三年。時遭水災。未審政府察及之乎。若然。未知政府擬用何種方法。防止其禍。

質問後財政部長答覆云。

（答）關於首段之質問。政府悉之甚詳。但該區水災均係雨量過多。及江水漲溢所致。爲政府權力所難防止。至於延長現有堤防。則非視爲必要之事。並查水災發生。係由堤防崩壞。故其惟一防衛復現之法。即於災禍勢將發生以前。築渠引水乃非[illegible]。然欲使此工程實現。非有大宗款項。以及增加水利部職能力不可。

關於以上二則。將均括入下年預算表中。而對於現有職員。視爲可能實行之事。將於下季開辦云。

荷屬

◎泗水華人社團合併問題

泗訊。泗水華人各社團。於八日開聯席會議。除報告開[illegible]社團失和事件外。并討論泗埠社團合并問題。當場明白表示贊成者爲義和。實南。和合。總興。禮義。僑北工藝。懷德。中華足球會。表示願期答復者。爲羅氣會。華僑聯合會。肥香深望此問題能得早日解決。俾華僑種種事業。得有發展有計畫之設施。加范之補習教育。娛樂事業。以及其他種種事業。有此入社會。以爲集中機關。自能逐漸發展。

◎牛泗間鐵路合併

泗訊。荷文泗水商報載。國有鐵路當局。現正討論將牛埠泗埠間之國有鐵路。合并爲一。以期發展其交通事業。以利便商民。此議如果實行。則牛泗兩國路各站。勢必遷行展築。方敷所用。政府果能籌措此宗巨款。預計於一九二五年尾。可以竣工。其佈線所係。當作爲聯接老屯路線。先行動工。其次以下各路線。爲國路當局。原擬兩種辦法。一爲大開築。一爲小開築。大開築預算需費一千一百五十萬盾。小開築需費二百五十萬盾。務大縮小。現尚未曾決云云。

美屬

法屬

◎菲島結婚律又通過二款

菲訊。上院開幕中之結婚律。已通過數款。已見報端。茲聞此次又通過兩款。一規定婦女於其夫死後之三百零一日以內。不能再嫁。一規定凡未經父母允許而結婚者。則夫妻間之財產權。不能混合。惟所生子女。則有承嗣之權。又婦女於夫死後雖未過三百零一日。若得法官或司法長之允許。亦得從權再嫁。又男女結婚者。須於式十一日以前宣布云云。

◎印度支那與香港商務之關係

南圻訊。香港之對外貿易。除中國而外。其最主要者莫如與印度支那。

印度支那。香港間之商務關係。所以有如是之密切者。其原因在於印度支那與中國間交易之事。多在香港行之。印度支那運往香港之貨。其最大宗者厥爲米穀。計米穀每年進口之價值達六百零八萬九千五百八十磅。其次即爲北圻所產之煤炭。每年運往香港之價值爲一萬零八百三十三磅。牛棉花每年計四萬九千七百[illegible]十磅。此外又有錫苗每年計有一十三萬一千七百八十磅。惟此錫苗全由雲南採取。非印度支那本地之產品。又香港輸入印度支那之貨。亦大抵爲中國貨。借供印度支那土人之消耗云。

暹羅

◎暹羅酒稅之新修正

暹京訊。暹政府因近年來各國各處商民。因在私自用各種物質釀成酒類。或用各種醱酵之物。釀入酒類。銷售市上。以致國家專賣之酒。銷路減少。并影響酒稅收入。兩月前暹商政部曾提議修正酒稅規律。然疑社會一般政體。共漏稅等弊。奏請暹皇修正舊歷一式四八年頒布之稅律。經蒙皇旨准。現修正稅律六條。於本月一日施行。其內容係取締一切各種類似之酒類。限制於任釀酒漿各種方法。修正之第四條係取消一式四八年稅律之第四十條。新律則如有違犯規章（即曾酒家釀酒或按外國運入之酒）者。初犯罰三百式十銖至八百銖。酒則沒收。又如再犯此律之細則。初次罰銖不過一百八十銖。下次再犯。則罰不逾八百銖。酒亦收沒。此外如第八條亦有取締酒餅之例。如未領有牌照。而曾酒餅者。一經查出。則罰銀八十銖。貨則沒收。如欲製售酒餅。每一牌照費收銀十銖云。此係佛歷式四八七年內地稅律修正之大概也。

神醫

○恭頌專門眼科

去年敝處傳染炎由痲偶雖左目睛痛繼而眼睛翳視物不明甚至翳遮瞳人見之皆謂此眼定必難見天日矣遍請名醫調治迄無效驗幸留友人介紹於牛車水戲院街尾陳靜齋先生診視先生以硼砂膏調治旬日間竟能化翳消潔左目居然復明奏見先生之硼砂膏爲眼科神妙藥到病除誠古今未有之奇方也特登數語即謝並告同胞俾患眼疾者知所問津焉爾

大坡南落[illegible]敬頌　叩

民國十三年九月廿三日

代千萬災黎鳴謝

本會此次籌賑全國水災荷蒙各界熱烈贊助感激之餘特將慈善家牌名署芳名刊登報端藉揚仁風（恕不稱呼）

明文虎二千四百元
黃天恩四百元
張元記　李俊承　鄭雨生　陳元利　長成棧　協泰昌　以上各三百元
王壽康　通合源盛　吳祥和　順利行　以上各二百元
上海保險公司一百廿元
俊記號　黃[illegible]茂　葉漢亮　劉榮[illegible]　劉榮利　劉榮[illegible]　和泰公司　東方　混金榮　林自看　鼎豐號　代理有限公司　餘商公會　以上各一佰元
惠豐號　裕茂號　泉和成　同益輪船有限公司　三[illegible]興　松興　和記　[illegible]貨興　李建裕　亞洲保險公司　羊城保險公司　英華閣　吳再合　先施保險公司　張裕和　大中同　萬安和　振昌　吳福全　曾武林　李烈俊　洪寶植　胡瑞隆　何啟榮　楊乘就　陳南興　成合公司　甘利碑　南興合記　長林號　泰山有限公司　茄茂號　郭廣德　林戊午　陳春[illegible]　荷祖階　吳瑞昭　以上各五十元

民國十三年九月十二日　新嘉坡華僑籌賑中國各省水災會啓

△魯濱遜氏專賣之麥皮廣告

加嬰孩於哺用母乳之後不能如期長大或爲母者之乳不足哺嬰孩時牛乳或罐頭牛乳當然用作母乳之替代品但若再加以魯濱遜氏之麥皮水之依法泡備者其品質則較近於人乳

此麥皮水乃一清涼而無興奮性之飲品最宜熱帶之用

魯濱遜氏專賣之麥皮水乃一種清涼之飲品比之平時所用之薏米水其功力有八倍之多諸君不信請一試用便信吾言之不謬

Robinson's "PATENT" BARLEY
"A FINE POWDER"

Agents BARKER & KENGCHUAN
10 D'Almeida Street,
Singapore.

民國十三年八月三十日　(3)

凡時錶之以大帮出市者其中必有若干部份爲次等之錶如此富君欲購買一平價之時錶時或竟購得一次等不可靠者也但若購買一錶面上刻有雙馬商標者則此危險可以避免矣蓋凡有雙馬商標之時錶無不先經小心試驗確無不善之處者方始出市是以當於下次購錶時務須認明錶上之雙馬標也

TRADE MARK

▶保太和藥房馳名雙料廿四清粉

總發行日里棉蘭大街門牌六十一號

本藥房廿四清粉專選上等藥料製成應崇各界試用奇神迄今行世廿餘年活人無數治五癆七傷哮喘吐血遺年咳嗽痰湧諸症男女老幼服之確有應驗之功實爲唯一靈藥也

▲並將主治 五癆七傷 嘈促氣緊 食積不化 九種痛症 跌打損傷 除痰止咳 破金吐血 時疫霍亂 小兒急驚

(孕婦勿服)

◁服法▷

合滾水服之或滾茶 大人每服一樽 小兒三歲至五歲服減半 一歲至三歲服一分

POO THAY FOO DISPENSARY
61 Kesawan Medan- Deli

This Safe powder wish specially prepared to cure Consumption, Asthma, Bronchitis and Fever in children.

Direction for use.

Mix 3this medicine with boiled water or tea.
years of age ¼ of a bottle.
1//5 years of age ½ of a bottle.
3Adult one bottle at a time.
Not to be taken by pregnanf women

[illegible]河長春藥行 [illegible]堂藥行

益強腎德 **醫藥精生**

此藥精爲理腎之要藥與市上所售之普通補腎藥不同舉凡腰痛膝軟四肢無力尿後反滴頭暈眼花精神[illegible]太過與及子嗣維艱等症服之無不立見奇效誠延年聖藥廣嗣之金丹願有斯疾者請即服之方知此藥之効力矣

價目 每瓶一元五角 每一打十五元

南洋總代理石叻吡叻[illegible]會豐商店

The Sincere Insurance & Investment Company, Limited

(Incorporated in Hongkong)
No. 14, *Chulia Str*

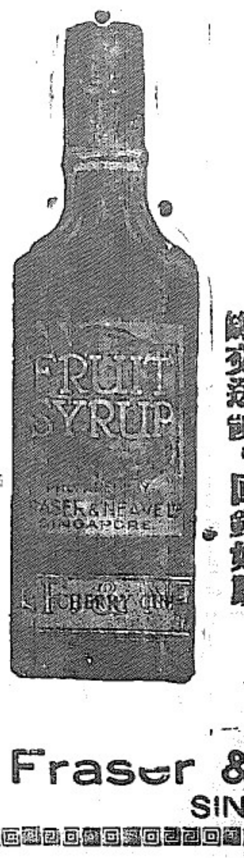
(電報掛號)"Scervestco" Singapore Telephone No. 1746

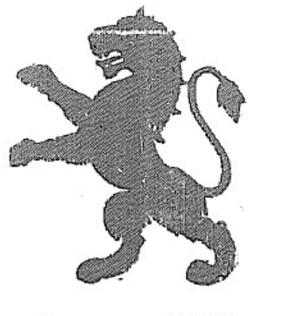
先饒資本 施措裕如
保衛商旅 險化爲夷
有來交易 限價廉宜
公平正直 司理無欺
(香港)先施保險置業有限公司叻局

正司理馬軒昂
副司理陳典芳 謹啓

本局寫字樓現由[illegible]遷至厘頭街一十四號
另各埠均有分設代理

民國十三年四月十[illegible]日





請嘗菓子露

敝有菓子露多種以便採辦諸君賜顧格外歡迎 玫瑰花露 楊梅果露 覆盆子露 櫻桃露 菠蘿露

價列

大樽七角半 小樽四角
樽須押銀一角代樽送將樽交還銀八回銀如數

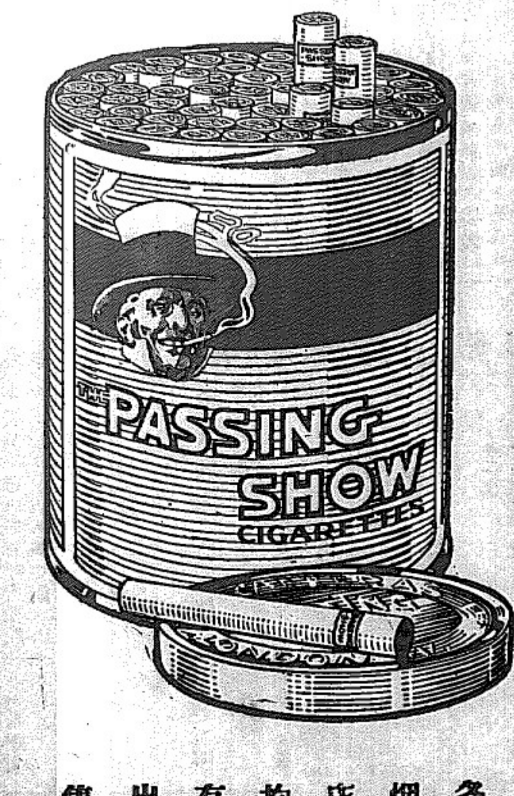
民國十弍年十月一

Fraser & Neave Ltd.
SINGAPORE.

人頭標香烟

烟味清涼最合衛生

擔保完全用最上之禾金尼亞葉製造烟紙潔白非常烟葉烟紙全無雜質極宜衛生烟葉金黃物質優上



請即由今日購用香烟之價値非在價錢之平貴而實在物質之劣優而已此人頭標香烟烟葉金黃物質優上

一九二四年八月九號

各烟店均有出售

廣東要聞

粵軍克復博羅深圳平湖之確訊

△粵軍已實行反攻

東江粵軍克復博羅一節。現續接確訊。粵軍翁腓路翻演雄部隊。已於日昨上午八時克復深圳平湖。滇桂軍退守漳木頭。頗有損失。茲將洪兆麟葉舉致某要人電文錄下。□□請見鑒。一。惠州城之敵。於文夜完全退却。楊軍長現正派隊分道追擊中。二。我軍於元早克復博羅城。殘敵向九子潭潰退。三。兆麟元日到平山。准寒日偕同赴惠城督師。四。請□□□□請見火速來惠。兆麟舉元(十三)按洪兆麟前兩日方由汕過港赴惠。即此足見東江戰情之緊張矣。

滇紛紛由東江調省

省政府扣留商團軍械案。近雖經省署佈告大本營已核准發還。然迄至日昨。依然沉影寂。並無實行發還之消息。記者特在省署探訪。據內要人某職員云。廖氏茲次之佈[…]出於不得已。蓋廖氏爲反[…]示佈告。可見言非[…]以[…]止佈[…]來風潮愈趨愈烈。以范[…]之舉動。爲最可疑。廖氏早已聞范氏將有特殊舉動。初猶不之信。迨十日。范約廖行超到彼處密議至三小時。旋發出電。通圭東江。翌日即有滇軍千餘名。由東江開拔返省。紮在觀音白雲山等處。外間遂盛傳范廖實行聯絡商團。一致對付政府。廖氏因此乃急往大本營向中山請示。回署即令秘書擬此佈告。將藉以緩和商團。亦即以緩和范廖也。但十二日仍有滇軍第二師廖行超所部約一團。由東江平湖開拔返省。分駐於西門至西關一帶。十三日復有第二軍第三師徐德所部一團。由東江返省。觀此情形。滇軍仍將有所動作云云。

永豐艦抵廉後之行蹤

△林俊廷投孫之條件

永豐艦駛往廉州一事。日來省垣紛紛傳說。有謂該艦北駛者。有謂該艦受某方運動者。均未證實。茲據北海特約專訪函云。永豐艦此次駛往廉州。係奉省政府命令。輸運子彈卅號(二八元)接濟林俊廷。此乃林俊廷之換條件。又因欽廉瓊崖均歸粵軍鄧本殷管轄。鄧有廣庚廣玉二艦。先年曾明堂爵廣威艦往捕廣庚廣玉二艦。竟被其將廣威艦捕獲。故林俊廷以爲欲佔據欽廉。非有兵不可。孫因特派永豐艦助。但該艦入水甚深。抵廉後尚有若何舉動。且林俊廷所部人數無多。蘇廷有與林舊部。對林投孫。亦絕對反對。故林勢益孤。現聞有北洋艦由閩省出發。日間抵廉洋。爲鄧本殷調用。以資鎮攝云。

連日北伐軍之調動情形

△實際已出留關者祗三百餘人

中山此次鼓吹北伐。其始原謂所有客軍一律出發。嗣各客軍因不願捨棄廣州。致失卻利權。咸遲疑觀望。尤以滇軍反對最力。聞大本營第二次開北伐軍事會議時。范石生固不出席。而楊希閔亦蹤跡飄一語。中山遂謂如某軍不願出發北伐。則首解散某軍。言時聲色俱厲。楊希閔則返其總部後。即上書中山。自願統率三軍出發。以覘孫之態度何若。孫接書後。亦知楊意所在。乃變更計畫。留滇桂軍防禦東江。以免激其變。其餘各客軍則一律由十三日起陸續開拔。否則以違抗命令論罪。衆由大本營參軍函知粵路公司。令於十三日起。每日準備車卡廿卡。以備運載軍隊出發。並飭公安局備伕一千名。陸續遞交各兵站。以爲各軍運輸之用。預料廣州市不日將發生拉伕之事矣。至日來各軍之出發者。實寥寥可數。查十日十一日有朱培德所轄之滇軍。及李明揚所轄之贛軍。共約五六百名。乘粵路火車出發。至小坪石並兩處集中。聞[…]後。然後再開上韶駐紮。又十日。有湘[…]左右。由中北路河頭站。乘車至韶關街駐紮。聞此項湘軍。係由東江轉往韶關。而至河頭站搭車者。又十一日駐會湘軍頭民總司令部。亦由河頭站乘車返省。聞係奉許崇智令調返廣州。以厚兵力。故是日粵漢鐵路之第二次客車。因運軍隊上落。故未開行上韶。現計已出發赴韶關者。僅得北伐軍第一師樊鍾秀所部三百餘人云。

孫中山北伐之正面觀

中山之出發留關。志在得頭作祟之補助。及因商界恐嚇。更不欲久居廣州。前星期六本擬扶病出發。惟以關械風潮劇烈。不能忍耐。遂致延期。即以二次罷市之趨勢。已有不可遏止之觀。遂決定於十三日。(即中秋前日)提早出發。但彼之所謂出發。固非切實北伐。不過聊作一度遠道之搬家。由廣州移居韶關而已。故出發時亦與常人之遷居無異。一切家具如寢床等等。亦盡行帶去。孫自己則偕同宋夫人同行。送行者亦僅有自己最親信之閣員及一班軍官學生。其他一般武人。則范石生廖行超等。固未見其來。即如許崇智楊希閔譚延闓樊鍾秀等。亦不來相送。殆亦以爲尋常之搬家。而無送行之必要耶。孫氏之忽忽出發。其最要之目的。在緩和商團之二次罷市。故當出發之時。曾將連帶關係之人更迭。一併以命令發表之。其一。任命胡漢民爲留守廣州代行大元帥職權兼廣東省長。其二。任命廖仲愷爲財政部長中央軍需總監兼廣東財政廳長。其三。任李福林爲廣州市長兼廣東警務處長。其四。任李朗如爲公安局之副局長。即以之代行局長職權。此種任命。如胡如廖。均極平常。惟突然以李福林任此要職。未免令人詫異。均疑其如此便算所謂以市政還諸市民。及其任用李朗如之原因。則以李爲陳李濟商人。且爲商團中人。意爲如此便可緩和商民。減少其反對之力。殊不知商民對孫之惡感。固未必用一商人爲官。即可消散種種橫征暴歛抄加壓迫之痛苦。固不以此一員公安局副而可使之庇却也。此等手段。其効力亦等於零而已。至於東江粵軍之反攻。爲勢已日緊一日。(無日不打仗)之聲中。如博羅城外及蘇村之滇軍。及已退離飛鵝嶺之桂軍均已退回石龍以下沿鐵路駐紮。東江風雲。已入於緊急時期。又不啻爲省政府之一大攻伐劑。又省中日來仍多傳說云。范石生之滇軍。將不免變動。惟側不甚可信耳。至於孫省府欲借以宣傳之報紙。因廖仲愷對於工人方面。輸收威迫關工。及已發生問題。恐延至舊曆十九日尚未能出版。孫文之報紙政策。亦未免不受打擊也。又西云中山鼓吹北伐。正高唱入雲之際。忽經車減從[…]中山[…]行北伐。且身先士卒。實則孫則有難言(一)中山於粵兩年。大失民心。近因扣留關械。全省俱憤。部下軍隊。亦自不穩。消息。又先事退去。以求安全。(二)中山不北伐。無以驅祈盧師欵。且各軍要求補充軍實。又敵至沓來。孫窮於應付。又不能傳令停止。處於進退維谷之際。特以北行爲遊償之途。(三)則此等消息。買爲粵人同情。中山處此之久矣。目特范廖有任取還關械。以博粵人知非口舌所能屈之。於是赴韶與組成樂朱准等親近粵而游說之以爲已用。並許以滇軍總司令及廣州地盤。令之抗制范廖。亦早有所聞。故紛紛調兵同省以爲防備。並留遺心腹。勸滇軍不可自相殘殺。使孫黨坐收漁人之利。趙朱首肯。故對于北伐之籌備異常冷靜。只許搭當棚廠數座。以容北伐軍。其地點亦幾經辯度。爲防孫軍之會遇處此也云云。

◎新加坡嬰兒保育會募捐通啓

本會歷年所辦保嬰會學導與獨自發而兼告之嬰兒以培植其長成是以坡中人士咸推爲最有價值之慈善事業本會於壹千九百廿壹年成立開始辦法完全不同自在本坡出產之嬰兒每千口之中總有二百以上未及週歲而夭殤者故本會宗旨專以挽救此弊及保育嬰孩以至最成就學之年爲止前此兒嬰之夭殤者其數更多自壹千九百廿四年來經醫生所提倡之善法著效果從此夭殤之數乃逐漸低減矣

本會現時專注意下列四種之辦法

(一)聘定專職之看生教導衛生學並遣其親往各家人家訪問保育嬰兒先從哺乳發法先從入手他時更擬教導別種人智同辦理此種事業

(二)本坡各放搭地帶來經壓准政府開作兒童遊戲場以舒暢發育兒童之身心

(三)經再發起嬰兒賽會藉以鼓勵養育強健之嬰兒

(四)本會曾創辦嬰兒調治所及孤兒院於小坡△關設第四十九號彼處每日牛乳總贈本坡貧民衆多對於此事當必福利不少也

本會經發起後蒙各大慈善家及本會會長資助荷三州府督憲夫人出任本會會長暨夫人關之士邇治巴里夫人出任本會司庫各界善長仁翁樂善好施願本會得蒙惠助鼎力贊成深望同人協同捐助爲將來收善效寄交本坡士邇治巴里夫人收或交和豐銀行李浚源君代收惟學聞收條便妥

△謹將本會職員芳名列左

正會長 三州府督憲夫人尼地基利麥
副會長 暴憲夫人尼地現 尼地摩利純
司理 士邇治巴里夫人
董事 佛及中咪尼夫人 麥加尼士打夫人 漢利根夫人 大醫生 梅佩良醫生 官打 珠鎮醫生 布碌醫生 盧醫生 哥頓醫生 輔政司令妹 黃兆珪夫人 李

英一九二四年九月十九號 新加坡嬰兒保育會謹啟

Gaiety Picture Palace

芸葉路太師公廟前牙池電影戲

頭場 時事影片 直下東進 十一幕

二場 血濺情花 共十二齣 回晚演第一二齣

普世瘋狂 七大幕

小坡芸葉路牙池電影戲班謹啟

英一千九百廿三年二月一號

SURINA THEATRE

蘇靈那影戲

即晚演

△頭場 戰勝者 拳擊畫七幕

△二場 勇丈夫 由九至十五齣

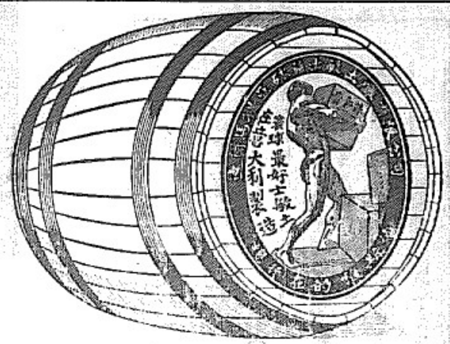
小嬰碧奇 笑畫二幕

本院啟

㊀最要告白

大丹烏灰即薛仁貴嘔紅毛灰

大丹烏灰乃打偶詩啞卜蘭士敏有限公司所造之品也本公司僅造大丹一種烏灰而已市中所說或謠言非是者盡屬虛妄不論何人若以別種之灰冒充大丹烏灰工廠所造之貨而發賣者一經查知定當照律控告此佈



代賣人傲賚禮披露

一九二四年八月一號

以諸果子鹽質爲乾燥其粉入之即落化味甘適口日用不可少之飲品全無論貴老少强弱均合飲號都會名醫生介紹爲治大便閉結肝部不調膽汁不勻食物不化而腦昏痛血輪不淸遍身不爽夜深不睡身有水濕風熱等症之唯一妙藥凡住於熱帶地方者用之尤合

ENO'S "FRUIT SALT"

價正嘜頭

英文(果子鹽)及(以題)等字是英京衙門以題有限公司註冊商標

一千九百廿四年一月十九號

機器工廠 滑機車油

FOR FACTORIES LUBRICATING OILS

A.P.C.

CC. O. } For cylinders
L.MEM. O.G } of semi-diesel engines

STEAM CYLINDER OILS
BEARING OILS
GREASES

THE BEST AND MOST ECONOMIC OILS ON THE MARKET

The Asiatic Petroleum Co. (S.S.), Ltd.,
(Incorporated in England)

本公司發售之 G LMCO 軸油四季 汽輪油 機器油 電車油 適各種車油均爲市上之最優等貨最省費者

亞細亞火油有限公司(在英倫註冊)

英一千九百廿三年十二月廿

㊁譚逐氏治瘧粉

該藥粉專治 骨痛熱 馬來熱 傷寒症 及其他熱帶發生之種種瘧症功効如神有家室者不可不各備一筒以應不時之需

星洲萊佛坊三十三號門牌英國葯房監製

小坡大馬路三〇五號門牌聯合藥房亦有出售

Prepared only by
The British Dispensary Ltd.
33 Raffles Place
Singapore.
Also obtainable at United Pharmacy
305 North Bridge Road

一九二四年四月十一日 四

▷世界上最靈驗之藥◁

諸君如患瘧疾或燕虎鄰沙等症請即服士隙士之專門寒熱藥

此藥能治各種寒熱瘧疾及燕虎鄰沙等症大着奇效名播環球凡醫愈之人不可勝數且見效至速各家宜購備以妨不虞有寒熱病者士試隙士之專門藥服之便知其奇效矣

各家大藥房皆有出賣

星架坡羅敏申律三十六號門牌美隆洋行代理此藥有大帮批發

民國十三年六月廿八日

總代理處美隆洋行

◎注意！大注意！
孔子聖誕節之特殊表演
▲合國曆八月廿七號禮拜四一號晚
（一）特別好戲　本園特以重資聘到老□□劇團訂於禮拜四即孔子聖誕廿七日晚演首本戲［illegible］
出頭人［illegible］盜人公盜
（二）元樂兩名伶首本好戲
（三）特別說書歌

歡樂園有限公司
THE HAPPY VALLEY limited
(Tanjong Pagar)

由是晚起本園特別加聘馬來歌舞新劇團演男女劇員合力拍演
（三）花燈烟花
由是晚起一連四晚本園特請［illegible］最新中國花在園內燃放新奇烟花特色與前大異更爲雅觀歡新眼界當與乎來
▲本園內各劇場之座位由二等起完全免費
▲烟花場內座位頭等收三角二等收二角是晚佳節行樂及時公諸同好勿失良機
大門入場劵照舊收銀二角
歡樂園有限公司謹佈

叻報俱樂部

英一千九百廿三年十一月十五號

時論

江浙戰潮中之損失（二）（天官）

（三）……損失之部

▲兩軍交綏。槍來砲去。煙火漫天。飛彈如雨。衝鋒陷陣。壘砲所及。巨砲攻城。屋毀危廬。彈炸壘壩。房屋盡成粉碎。市廛變爲墟邱。穩墨僅存孑遺。凡此種種。皆爲戰潮中損失部分之一。其數不可勝計。

▲雙方戰事已開。必有勝敗之分。勝者固無他慮。敗者則不免四下潰竄。肆行劫奪。彼時被禍之地。經此蹂躪。當愈益糜爛不堪矣。抑設戰事延長。則商業尤無復蘇希望。凡此種種。亦皆戰潮中的損失部分之一。其數不可勝計。

上述種種。僅言及物質方面之損失。已足驚駭。至於人民生命之損失。如中流彈而致遭枉死。服役而轉填溝壑者。更不知凡幾。況戰事結束之後。難民當有遷徙之患。但因田園荒蕪。骨肉星散。經此兵燹。元氣喪盡。哀此小民。將何以爲生。窮迫如此。其不挺而走險者幾希。嗚呼。戰爭之禍人至壽矣。較洪水猛獸之害不啻千百倍。吾人其識之。（完）

教育

實施平民教育之機關（三）（徐聲餘）

（四）平民講演會　上述二者。爲直接指導平民知識之機關。此則寓平民教育於社會教育之中。尋常街市或游藝場所。有唱曲詞。說故書者。市民爭先恐後。並出資以求其演唱。此蓋明瞭社會心理。投社會之所好。而音樂之足以鼓人興味也。平民講演會係集合下等社會。輔助平民知識而設。宜廣製通俗演講之歌曲。或幻燈影片。活動寫眞。使所講演者與所歌者。融洽觀念上均有關切之關係。蓋單說不足以動平民社會之感覺。而以音樂幻燈等爲色之媒介。物爲之媒介。隨時潛潤。其宣講之功用。自能印入平民之腦際。此亦平民教育宜注意之點。

（五）說書場　說書場在吾國社會上有吸引群衆之效力。亦有非常之教育力。因多取材於舊小說或歷史上的故事。稍具常識者亦多從事於此。倘編製常識說話與有益身心之故事小說。使說書者於說書時乘機宣傳。俾平民獲益于無形。其效力當不在平民講演會之下。

以上各節。祗就一時思慮所及。拉雜陳述。實施時或有妨礙或當改正之處多。或更有善于此者。尚一得之愚也。

小說

災民淚（十二）（愈說明）

他母親便指着問道。（志清。那末［illegible］究竟殺了他沒有。……）志清接着道。（母親。你不要心急呢。我來講下去罷。悲傷的事。正在後面咧。）（我既兒呀。你快講呢。）他母親急急的說道。（我說不忍下手槍殺二弟。所以我二哥。要將領前面的懸求他另派別人去槍決。唉。那知他非但不允所請。反而遣責我違背上命。先將我痛打了二十軍棍。其限我二分鐘內。一定要槍決二弟。否則連我一同也要處決。那時候我要想保全我自已的生命。所以也不得不把二弟。槍打死了。當我槍彈發出的時候。我似乎還聽得他說一聲。大哥。你好忍心。……以後就不能聽到什麼。……）志清又是哭着說道。

（他……他……他的屍身。以後又便怎樣了呢。）他母親帶哭帶問道。（兩對。母親呀。不好了。我們營長帶兵來了。你們快逃罷。……）志清一聲說罷。一轉身已一溜煙的走了。

劇談

我之（苦兒弱女）評（二）（卓千）

（三）表演　呂守輝自織布待家。遷居教子。以及送子入其校。其一種賢母良婦之存心樣持。已于能表現。尤以被火及臨死之際。其痛苦悲傷。使觀者爲之揮淚。小鑫自成頭童而爲勤學生。以至于賣身葬母。實有養伯。被姐被拘。其一種頑劣孝弟之性。殊見其天眞爛漫。周一平斯文柔弱。富于情感。儼然吾國古時文人學士之風儀。方振華舉動機警。饒有風生。殊得乎律師之態度。楊阿龍之戇直。黃貴之險惡。一愚一奸。狀態畢呈。金太太之威風凜凜。聲氣逼人。眞有河東獅之概。以上各人物。描寫描畫。窮愚寫奸。均能神情逼似。盡致淋漓。惟周有容飾孤女。又含苦從。入牛痛苦。至此已極。乃刖足離弟之際。不有如何之悲傷。人情寫極以本。彼執役時之備遭鞭撻。不有多少思父思弟之念。顧不近于人情。楊大媽專以買賣人口爲活。不有多少之儆戒。及金利森之富命舉動。只以賭博一事了之。似不足以形容其金錢罪惡之全量。編者對于此點。未免有忽略之嫌耳。

小言

小百姓對於戰爭之希望（征鴻）

戰端一開。要收拾就難了。不論誰勝誰敗。總是我們小百姓平白地受苦。我希望交戰者兩敗俱傷的話。犯兩方的軍隊。盡數戰死。這戰爭就不成問題了。就是他們結下死冤家。還不肯放鬆。也只好向鬼門關上盡奮去。那末我們江浙百姓之福不是恢復了嗎。

諧著

龍華塔致齊督請命書（仲衡）

齊督麾下。頃聞我公因地盤問題。與浙盧有劇爭之戲。區區殘塔。何敢妄加一詞。顧酒者道路聽聞。云我公有屈舉雙層。以示威武哉。砲底餘生。不能不有所泣白。夫海上一隅。自然之風景殊鮮。惟有之惟我龍華。每當春光明媚。柳綠桃紅。幢影蟬鳴。爲騷人墨客之所目。文士見我而添香料。幼童見我而增興趣。綠省能車水。斯時也。游子見我而怡情。勞人見我而歸之。即一般車夫。亦莫不因我而多得孔方兄也。是以區區殘塔。無論於蘇人浙人。推而及於全國人民。實利多而絕無害。吾恐空中無物。嗚砲亦可示威。何我公目光。必注視於殘塔耶。塔千年古物。風燭殘年。泥土爲我身。磚瓦爲身。賤軀賤矣。嫗何足惜。所可惜者。即此後春秋佳日。遊人來游。嗚聲歎歎。得餅多眠。變不得不以我公爲殘忍也。素稔我公仁慈爲懷。向所捐夜捫心一問。然耶否耶。忽此和淚陳詞。乞垂鑒焉。龍華塔泣上。

漫語

戲擬蘇軍六訓

一。不得擾亂天堂。（本上有天堂。下有蘇杭語。）
二。不得褻慢神佛。（以督理護耳。皆佛弟子也。）
三。不得姦十三歲以下女子。
四。不得拉六十歲以上房夫。
五。不得罵人媽特皮。
六。不得跑他媽的蛋。

破夢（崑山）

江浙的紳士。喊了好久和平。軍閥還是要打。紳士們再想運動攔阻。也仍舊被他們把好好的江浙打得落花流水。到這地步。還曉得你什麼紳士不紳士。如今那些紳士們。不知做了什麼夢。忽然要想向軍閥們要求賠償損失。這眞太孩子氣了。你當他們那些軍閥。是容易帶了錢來打的麼。戰地上遍地似的一聲聲的代價。便是我們江浙人民一滴滴的血汗啊。你莫夢錯。丘八殺了人家的雞吃了。難道還要還你錢麼。強奸了民間婦女。難道還可以叫長官來替他付嫖錢麼。軍閥的本領比你們大得多。他們老早料到你們或者會要求賠償損失的。所以先下手爲強。向你們商會會長拉去做工。難道還能叫他賠償名譽損失麼。你們的［illegible］你們也有力量。便辦到一個互相抵消。這就是他們家或是豪傑。便是錢幾萬幾萬的鳳相。倘便牙歎些。請你們免開尊口之外。單偷還太聰相的。

詩界

感懷（勞塵投稿）

其二

殘局睇來一手匡。江山浩劫太荒凉。東南寒角啼殘月。桑梓魚鬻更感傷。敢問何仇如虎忍。可憐無告恨民亡。試將興替看今古。應醒黃粱夢一場。

Little's Oriental Balm

治愈風濕骨痛症

招徠廣告

造羅知餅物料

汽水香粉

影像應用品等

Obtainable At

◁錦瑞有限公司▷

L. Y. SWEE COY., LTD.

新嘉坡絲絲街五十七號門牌

57, Cecil Street, Singapore.

德律風五百三十號

Phone No - 530

民國拾三年七月二日

海天俱樂部籌賑閩粵水災游藝會宣言

天下事。惟其實不惟其名。踰要施。先其親乃及其遠。比者。廣東福建 同患水災。財產生靈。咸遭淹沒。同人等。念彼災黎。哀彼劫餘。思繼南僑之賑捐。另闢籌款之蹊徑。爰開大會。商諸同儕。斯會。即其結果之所得也。特是通常演劇。尚多飛舞之詞。此次宣言。樂畢啓之旬。且以心存悲惻。語自酸辛。蒞我嘛司。爲民請命。不如是。不足以動人惻隱耳。擬定於陽歷十月一二三號。假牛車水梨春園爲演劇地點。由海天游藝團排編新劇。表演三宵。冀集多金。廣施兩省。竊謂手援天下。我豈能病未能。惠及里閭。賢者想亦樂此。謹將同委。佈告同僑。願以至誠。歡迎 大駕。

名譽會長

（恕不稱呼）

買文瑞　邱雁賓　林叢順　黃兆館　李俊承　羅承[illegible]
黃兆源　陳東清　鄭郡臣　師坤成　林文田　張[illegible]
鄭保賢　邱樹陳　陳普朋　陳廷謙　鮑健侯　廖[illegible]
陳顯庭　沈鴻廸　陳祀恩　王邦傑　游華興　傅英聲
伍佩材　張曆全　林田魁　李[illegible]殿　王文選　葉春懷
張劍豪　陳芳麟　林德發　郭[illegible]　謝榮西　徐順殿
楊和受　張兆閣　林雨之　邱雨生　陳秋體　陳千豪
謝天賜　周來和　李金觀　邱迺森　高蕃龜　梁象儀
曾朝會　沈佳登　陳廣志　王加猷　郭鵬元　陳[illegible]
陳寫亭　陳文濟　林喜增　蔡[illegible]然　何仕華　劉炳[illegible]
林瑞霖　陳以廉　黃芹生　許俊平　李滿[illegible]　陳[illegible]
潘成錦　姚仲文　陳平蕃　黃仙舟　吳煒碧　黃[illegible]
劉坤燦　楊[illegible]典　劉炳安　劉炳先　曾[illegible]廷　林媽[illegible]
周[illegible]階　黎有賓　梁明軒　楊[illegible]昌　李淩[illegible]　薛武院
陸日怡　洪[illegible]植　林[illegible]甫　陳如泉　李邦[illegible]　李光[illegible]
李亮珙　陳思源　周如切　司徒尚[illegible]　陳廣水　歸志海
曾桂[illegible]　伍炎昌　謝文斯　邱錦文　[illegible]　李[illegible]
陳[illegible]　何[illegible]　曾紀賓　黃鳴謙　陳宗[illegible]　余[illegible]思
黃瑞朝　吳克儉　陳[illegible]仁　吳仕[illegible]　[illegible]　謝文[illegible]
殷[illegible]村　甘[illegible]祥　顏長春　許山賓　黃[illegible]　黃[illegible]仁
林乘懋　區[illegible]堂　甄[illegible]　何耀楠　許保金　胡亦[illegible]

馮軒昂　梁耀庭　梁鳳韶　馮秀蘭　林朝庭　高鳴泉
高澤民　黃[illegible]　陳瑞和　王金鐘　[illegible]　洪江源
陳子由　曾[illegible]　劉炳炎　陳居俊　石弈焜　翁福廷
鍾卓雲　高曉生　黃仰華　廖正興　邱國瑞　顏克明
林春儀　王尚高　楊金鵬　何瑞庭　楊纘文　林金殿
黃紹庭　韓森堂　曾鴻活　邱耀顯　邱耀鳴　蘇兆桂
鄧以華　區銘恩　黃文川　黃榴龜　邱耀耀　盧乘宗
曾瓊瑤　林淑蓉　梁千修　張昭記　黃[illegible]准　梁綺雲
鄧玉書　雷鴻遇　王梅亭　陳年玉　司徒兆遇　蔣人七
謝經堂　譚星[illegible]　李閏源　周漉波　梁谷欣　胡文劍
朱興行　陳寶三　陳居愚　陳長泉　林添　鍾佩謙
容伯旨　李弈棣　陳碑石　簡昌漢　鄭晉吾　鄭惠琛
梁友笙　司徒棣　司徒光　郎[illegible]　郭錦華　[illegible]沐
鄭館　鄭育滋　鄧輝堂　柯鴻瑞　鄭聘廷　郭明秋
孔天相　謝炯和　黎偉[illegible]　黎耀[illegible]　呂[illegible]　陳鳴[illegible]
楊岐山　陳輝相　佘瑞琳　張文橋　吳忠信　蘇媽宗
馬清氣　石清岐　林忠爽　蔣熙九　林運二　郭問[illegible]
黃順金　李源忠　林忠[illegible]　蔡烈樹　黃卓南　葉玉乘
陳金治　李雲龍　葉文唐　陳福[illegible]　蔡[illegible]樹　葉玉[illegible]
佘蓮城　雲茂悅　陳仙翔　梁澤生　郭鎮[illegible]　黃漢種
盧文錫　林錦成　[illegible]　葉祖[illegible]　陳溢[illegible]　楊[illegible]
王文達　陳生進　[illegible]　王平[illegible]　吳忠[illegible]　陳新維
陳邦元　王文水　黃宗傑　[illegible]　黃宣[illegible]　曹鏡[illegible]
陳月卿　陳郁芬　梁榆材　盧志卿　劉炎[illegible]　梁耀光
李堯卿　[illegible]　麥[illegible]　方師[illegible]　[illegible]　[illegible]
鍾善初　李錦城　吳合[illegible]　宋湘賢　[illegible]　李岳南
何[illegible]平　李仁昌　李祥兆　黃理[illegible]　黃[illegible]　[illegible]
鳳音堂　李錦堂　李玉階　陳卓如　[illegible]
黃奕佳　馮[illegible]發　葉多壽　陳唐泉　[illegible]　黃錫昭
王如鑾　陳民尊　楊祥[illegible]　曾天賜　楊仲[illegible]　郭[illegible]高
恩中會館　[illegible]　黃廷光　吳揚屏　胡[illegible]　張[illegible]庭
陳廷猷　謝[illegible]南　謝[illegible]田　何兆芹　劉[illegible]傑　莫槐心
梅尚志　陳芳圃　簡[illegible]　黃奕實　鄧啟明
黎甫坤　梅[illegible]康　曾[illegible]慶　吳康泰　[illegible]　唐[illegible]生
邦[illegible]存　姚[illegible]源　謝長[illegible]　[illegible]匯　陳[illegible]亭　黃[illegible]
梁星如　[illegible]　羅文顯　陳孟仁　何[illegible]　何[illegible]
梅少軒　黃[illegible]　盧[illegible]卿　[illegible]　司徒日
醉花林　[illegible]亭　[illegible]　吳氣公館　五和軒
福[illegible]船務公局　[illegible]　怡[illegible]南軒　僑南亭　寶[illegible]　唐華閣　成和船務公局
[illegible]公館　[illegible]南[illegible]　國械幻境　[illegible]亭　[illegible]公館　樂[illegible]
[illegible]公館　[illegible]　[illegible]

保[illegible]閣　怡苑　[illegible]社　[illegible]　遨林　[illegible]　金星公館　亦環　和記
南[illegible]　[illegible]　青年勵志學社　精武體育會　梁樂[illegible]　中華俱樂
[illegible]　[illegible]　仁仁公館　[illegible]　[illegible]　[illegible]
瓊[illegible]公局　[illegible]　公局　米商公局　[illegible]　嶺南郊公局　安南郊公局　當商公局　[illegible]路　布
[illegible]公局　瓷商公局　[illegible]　工商校友會　嶺正校友會　[illegible]
中華總商會　沙藤行　[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　北行
協和行　紅皮商務公所　八和會館　[illegible]
和行　文發行　打金行　[illegible]行　[illegible]　家福行
[illegible]　軒轅會館　東安會館　古城會館　三水會館
會館　岡州會館　番禺會館　花縣會館　南順會館
四會會館　[illegible]會館　[illegible]會館　福建會館　豐順會館

瓊州會館　潮州公會　雷州會館　惠州會館　東安會館　瓊州會館　高州會館
嘉應會館　會春會館　南洋[illegible]　客家[illegible]　[illegible]　[illegible]　剪髮行
[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　香山會館　[illegible]
[illegible]　萬和　(尚有未齊容日錄出)

正會長　陳嘉庚

副會長　薛中華　黃漢亮　黃[illegible]淵　顏長貴　王水斗　胡文虎　黃仲輝　何仲英　林秉祥　潘世良　黃兆珪　陸寅[illegible]　陳眞殷　鍾水[illegible]　黃天恩　張崇[illegible]　余[illegible]　林志[illegible]　李偉南　李[illegible]　梁[illegible]　羅[illegible]　[illegible]　陳開國

財政員　吳[illegible]鵬　梅國良

總司理　曾[illegible]生　鍾澤泉　謝有祥

副司理　[illegible]　[illegible]

監票員　劉[illegible]　東[illegible]秋

查帳員　周金華　梅雲[illegible]　陳[illegible]

文牘員　岑[illegible]臨　李煥[illegible]　何劍吳　[illegible]　[illegible]　[illegible]

英文文牘員　林祈祝　黃來

場內售券員　陳[illegible]扶　朱慈[illegible]　陳勵石　洗致雲　鄧金和　[illegible]

招待員　林[illegible]　陳[illegible]　[illegible]　梁杜[illegible]　李[illegible]光　[illegible]　[illegible]

糾察員　胡[illegible]　[illegible]　黃斗山　[illegible]　陳[illegible]　[illegible]

陳設員　歐光　[illegible]　鄧友琴　[illegible]　何[illegible]　[illegible]

[illegible]員　林[illegible]　陳幼[illegible]　呂曉岩　任[illegible]　[illegible]

[illegible]　[illegible]　[illegible]

[illegible]　[illegible]　[illegible]

黃玉泉　陳孔忠　曾崇亭　葉可　余福來　陳[illegible]烈　梅光恩　羅[illegible]

[illegible]　[illegible]　[illegible]

李[illegible]　張旭宸　李炳炎　梁[illegible]　[illegible]　[illegible]　許擬生

[illegible]　[illegible]　[illegible]

盧少棠　洗[illegible]初　梁歐潮　李鏡波　朱學非　邱錦釗　鄧[illegible]　周紀[illegible]　吳保明　尹[illegible]球　[illegible]　梁劍[illegible]

歸澤夫　梁學生　周紀常　陳明潤　黎有[illegible]

少崑俊　梁若霖　鄭濃　司徒來　何顯生　[illegible]煒光

女招待員

邱鏡泉　黃源　司徒仕　黃耀年　司徒[illegible]　歐陽[illegible]初　郭[illegible]　[illegible]　李[illegible]光

馮則文　[illegible]　[illegible]

關[illegible]　黃[illegible]　黃[illegible]　陳[illegible]

張[illegible]　黃[illegible]

黃[illegible]南　鄧[illegible]　[illegible]

歐陽[illegible]　謝[illegible]　[illegible]

△女招待員　黃兆珪夫人　李[illegible]夫人　陸寅傑夫人　盧東妍　林[illegible]　心[illegible]女士　陳[illegible]　高鳳[illegible]　周仲民　吳[illegible]　[illegible]　鄧[illegible]雲　梁[illegible]英　（尚未齊）

△女界售券員　鄭秀華　吳二姑　遠[illegible]三姑　[illegible]昌二奶

黃五姑　小娟　秋嬌　福仔　秋月　瑞金　桂蓮

[illegible]　蓮嬌　[illegible]　彩娘　[illegible]香　玉瑗

鳳文　聘嬌　金屏　鳳英　鳳[illegible]　新[illegible]

鳳玉環　桂嬌　芳桂　桂妹　[illegible]　育玉

六[illegible]妹　友[illegible]　玉堂　彩英　[illegible]　[illegible]秋

彩姬　雪[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　金屏

慧芳　秋霜　[illegible]　[illegible]仙　秀[illegible]　[illegible]

二玫瑰妹　五妹　燕[illegible]　金鳳　[illegible]　[illegible]

[illegible]姑　金英　[illegible]　四娘　[illegible]　二[illegible]

二姑　五姑　大姑　家[illegible]　大[illegible]姑　[illegible]

八姑　三奶　珍姐　七妹姐　[illegible]　大姑

[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　四姑

細姑　細二姑　大九姑　二姑　三姑　[illegible]

細姨　家嫂　大大姑　二姑　大姑　[illegible]

細姑十五　細嫂　四妹　鳳現　新碧　西

[illegible]

沿門售券　全體職員擔任

劇場地點　海天俱樂部全體同人擔任

開演日期　陽歷十月一二三號即夏歷九月初三四五

劇券價目　晚在大坡牛車水梨春園 新編佳劇

名譽券一張連看三晚定價五十元

特別券五元　超等券十元　多寡由善

普通券三元　優等券五元　均看一晚

辦事處　大坡松柏街海天俱樂部

△熱心贈物

職員陳禮每晚一串五元　勸助品物芳名

和豐興印件　李中記　恩助全場生花三宵　照相興

四寸相連架　助全場印件　花瓶[illegible]

何悅昌恩助　全體職員章　公[illegible]

[illegible]　[illegible]三宵足用

心灣新街鬼昌恩助全場內外凉茶　普益公司印件

順利行贈　全場香烟　福[illegible]　[illegible]　藝文報勸印件

國[illegible]　[illegible]　汽水三宵　南洋烟草公司印件

[illegible]　三宵　[illegible]　中華旅館　南洋酒店　勸[illegible]

[illegible]　[illegible]　[illegible]　陳順[illegible]

附啓

此次演劇所得之款。依舍多寡撥交本坡中華總商會平均分寄閩粵災區以資散賑

中華民國十三年八月廿[illegible]日

海天俱樂部籌賑閩粵水災游藝會啓

福建要聞

未抵杭州前之孫傳芳

閩省居浙粵之間。爲反直系西南之梗。在此江浙形勢緊急中。閩省居極重要之地位。周蔭人新膺疆寄。謀所以安反側而不暇。固無虞遠逐。惟此爾閩督而不爲徘徊閩北而無歸之孫傳芳。其超越乃大可以注意。孫性圓滑。其舉動每予人以難測。甘膺閩粵邊防督辦。記者始終斷其必不南下。今則孫部完全集中上游。可證其決不入粵矣。記者昨晤新自省來之軍界某要人云。省中最近自周孫不洽行將決裂之謠。其原因則以孫部主力之第二師。出發後久逗留於近省各縣。遂令人聯想及於逐王之役而致疑其將逐周。迫二十五日孫氏出發益延。所部亦於二十六日隨孫北上。謠始稍止。而孫周之不洽。亦係事實。周入閩逐王。兩瀕危險。同安之役。至今猶戰栗。近雖膺督理之銜。而此兵衆勢强之老上司。乃與同城而居。兩雄並立。自生齟齬。觀其積極擴張軍備。可知與孫競雄。惟其對孫。僅存一送歡窮願。尚無不利之心。至孫氏則以所具實力之厚。何地不可稱雄。而必與周爲鬩牆之爭。與直系以自殘口實。故孫周決裂之說。雖盛傳一時。終難成爲事實也。至孫氏以後之趨向。則有大可研究者。吾人嘗知孫之爲人外圓滑而內沉鷙。不能謂其絕對屬於何方者。孫嘗爲人言（孫傳芳爲傳芳之孫傳芳。非依違他人而受其支配者。）孫蓋以個人之利益爲標準。而縱橫捭闔以求一當者。無論洛派。欲利用其爲作倀謂之犧牲。均不可得。其入閩也。驅王也。均以周陰入爲前驅。孫織特飛鷺島之相矣。入閩後。增編番號爲第十混成旅一旅。逐王後。增編號後略二十四混成一旅。是可知孫固一擁兵自重。欲不爲而時者。孫與洛吳。固有甚深之結合者。然謂其甘吳。未免過獨孫氏。去歲孫去閩。均謂其受段派之運動以去。而孫則仍命洛吳而故也。最近以杜錫珪之斡旋。與蘇方接近。則有之。謂其爲蘇方圖浙土而戰。則必不可得。然孫非絕對不攻浙者。實皆之。須有取浙江而自有之之鋼。始自爲戰。以事實證之。據最近電訊。江浙似已徵接觸之候。而孫軍主力之第二師。則二十六日始由省北上。以行軍行程計之。須二十日後始可達浙邊。現在延平及浦城之第十混成旅。僅可任後方警備。不堪以決勝負。然若蘇齊欲侍孫軍以攻浙。在形勢上已緩不濟急。況仙霞嶺之險。閩浙地勢上。決難而攻用兵。必入贛假道南城。上饒。玉山。入浙佔衢州。始可影響戰事。而假道赴浙。又贛蔡所不許。據最近孫軍傳出消息。孫抵延平後。將設督辦行署。集兵延平建甌邵武一帶。暫觀形勢。繼圖贛閩浙未定。而將來之必入贛。則可預斷。吾人試取地圖披閱之。可見閩邊邵武距南昌。（僅四百餘里）之近。實較入杭爲易。而贛蔡居廣。不爲一擊。亦人所共知。則孫是否捨近而爲取之贛。以與蘇爭逐而變得之浙。亦一疑問。惟孫以洛吳關係。在此局勢劇烈變化中。未便遽迫蔡氏耳。吾人作譬辟的觀察。孫或俟坐觀江浙之鬥。齊勝者。孫將以援浙取得之齊氏同意。以攻浙爲名。假途滅虢。取蔡而代之。齊敗。則孫之圖贛抑入浙。殊難逆料。蓋孫與安福亦甚接近也云云。其論孫氏態度如此。或亦有當於爲一斑。

城台各道甲夫之自衛

省城勞動界。要於告夫拉夫。生命職業。深受重大妨害。加入力車拾夫等。嘗有聯合團體。自謀救護之感想。近又有城台六十一道甲夫（水荒井漏貨未加入）公同議決設立城台各道夫役捐。徵收總分所。聘擬工力。加收兩枚銅元。充作聞侯縣署僱夫經費。公推代表陳定忠等。呈請縣署。給據通告。轉呈軍民高級機關備案。據嗇長對於此。無爲實允。已由縣刊印布告。（尚未發表）甲夫等又以武舉單純出於工人自衛計劃。與捐稅■■不同。復經公決改易名稱。爲勞工救濟會。并在衛■對面（南北鄉察宗香祉）租作會所。推舉職員常駐籌備。一面另刊流告書。要求各界本家承認。措詞備極懇惻。明後日決再開全體大會。將流告書分送各界。並由印刷工人照覓得原稿。內述名稱。與顯示不符職是故也。原文云。爲流告事。竊閩垣自壬戌軍興以後。對辦拉夫。數見不鮮。現雖全局統一。秩序安甯。拉夫職業。巳蒙軍政長官煌煌示禁。然省垣爲各軍彙中地點。勢匪換防。徵調輸送。兇鬮後方不可避免之事實。奉令差遣。備應不及。爲以拉補。亦屬最終無可師譯之行爲。每念發夫被拉民夫。勞動界外。雖或文弱儒士。老邁病夫。囚首垢面。纍纍一繩。鞭笞敲朴。血肉狼藉。沙礫偃臥。原野暴露。坑圃髑髏。港浦落魄。一出里門即陷鬼窟。家人骨肉。夢寐相逢。生充無罪之軍。死作無依之鬼。幸而虎口歸來。猶存餘息。已飽嘗人世所未有之萬種苦痛矣。卽如吾儕身任各道甲夫。義務固知匪遙。生命攸關自惜。無如一人終日所得幾何。一家數口。所賴已竭。縱然長征。將置父母妻子何地。出資雇代。（每名須用小洋一二百角左右）。試思吾民暗傷。能堪幾次剝削。風聞軍差。勢不得不相率逃避。希冀幸免。作豈拉個與死爲鄰。邀游復謀生無路。影響所及。各道運輸交通。百貨完全停滯。匯積江濱。拋棄岸上。雨淋日炙。風竊狗食。商界元氣之傷殘。資本家金錢之損失。更不可限量矣。省會諸大善舉。熱心公益。不讓古仁。倘對此有顧背未組織特種機關。妥籌救濟辦法者。當責任重負責尤重。蓋士仁人。所由心殷而手束也。各甲夫等担於九死顏亡之機。苦籌一線自衛之策。唯有尤城台各道無論何種大小貨件。每件另加工力銅元二枚。約人擔負者倍之。餘照類推。公舉代表。呈請閩侯縣署。核准備案。轉呈省憲設立各道頭勞工救濟會。凡各道日與收入薪加工力。彙繳總會。預備縣署軍隊出發。隨時需夫之費。一面由縣示禁。此後軍差運送。不得再向各道頭拉驅甲夫。凡茲計劃。恐本屬關。甲夫等并敢擅議增工。爲無其他意味。伏乞各大資本家。共表會同。暨各界諸大慈善家。力予援助。在甲夫若取甚微。在商家獲益非淺。且此款保全一道之甲夫。抑實保全城台各道無數之甲夫。抑非特拯救甲夫一人一家之生計。實以拯救甲夫各家無數之生計。甲夫等倡倡于先。各業各幫繼起於後。則徵調無缺。準備有素。軍務無誤。民計無傷。舉福州全城地方均安。謹衆生計。均出我大資本家再造之賜矣。甲夫等嘀盟途。徬徨中夜。一字一淚。伏維矜鑒。立予實行。爲此呼籲哀鳴之至云云。

商民不贊成警廳加捐耶

廈門總商會。自接警察廳長公函。警■捐加增之說。總商會于十八日下午開會。發出傳單。已誌昨報。昨日午後延至四時許。始有各商及會董十數人到會。由洪曉春主席。報告開會理由。並宣讀廳長來函畢。會衆僉謂此國咸謂警察廳長。不研究保護治安。徒知警團經費困難。汲汲欲增加捐款。商民負擔頗擔。當一波未平。一波又起。厦埠商民。實不堪命。警團職務。原以巡緝捕盜爲命。今廈門盜匪充斥。劫案時聞。未蒙警團有弭盜之良謀。但聞加捐之命令。衆口曉曉。都謂不能照允。最後議決。開始組織民團。卽前日之保衛團。此從速籌備之。以圖自衛。至警廳加增捐款一事。未有結果云云。商會繼續再議但人晰訟之事。時已六點餘。遂各散去云。

△華僑銀行有限公司第九週年股東大會及股份過名截閉日期之廣告

逕啟者本公司訂定民國十三年九月廿七日禮拜六中午十二點鐘在新嘉坡朱利亞士的力門牌六十三號本註冊辦事所內開第五週年股東大會又訂由九月廿二日起至廿七日止爲股份過名關閉日期以便籌備分派得利此佈

承董事部命總理兼員陳錫光啟

The Oversea Chinese Bank LimitedB

民國十三年九月十七日　十

△承頂聲明

敬啟者小坡密駝駱門牌八十八號）三山邑圓過答屋一間由業主再發原係賣島肉白粿今因業島肉志圖利棄顧將圖權頂與李壽山李受與往他租館前名頂賣島肉仔街來往賬目以及揭借等情限一禮拜內向島肉館掛號逾期不到乃係自誤嗣後與承頂人無涉先此聲明以免後論此佈

民國甲子年八廿五日　承頂人李壽敬山

◯星洲黃氏募捐修葺邵武禾坪始祖祠墓茲將已收樂捐芳名登列報端以表盛德後收者容陸續登報

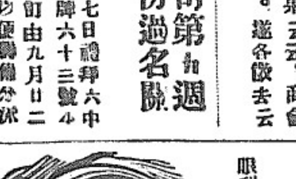
水池君捐五十元	學厚君捐廿元	建源號捐十五元
福湖君捐十元	衍志君捐十元	榮發號捐肆元
禮彰君捐肆元	真傳君捐四元	錦寶君捐四元
瑞玉君捐三元	禮科君捐三元	和嶽君捐三元
卓允君捐三元	篤誠君捐三元	禮淵君捐三元
滄瀾君捐三元	啟沃君捐三元	定細君捐三元
世煥君捐三元	黃益君捐三元	樂峰君捐三元
新德君捐三元	篤塽君捐三元	子彬君捐三元
水軒君捐三元	文里君捐三元	頤盈君捐二元
淼汀君捐二元	寶步君捐二元	寶巢君捐二元
黃鐵君捐二元	黃埕君捐二元	寶珩君捐二元
寶香君捐二元	寶樨君捐二元	寶帖君捐二元
[illegible]君捐二元	錦峰國捐十元	綱基君捐二元
田淵君捐二元	文明君捐二元	奕來君捐二元
吉進君捐二元	詒鼎君捐二元	則迦君捐二元
寶廉君捐二元	善卿君捐二元	鳴飛君捐二元
錫初君捐二元	達三君捐二元	上錦君捐二元
翠岑君捐二元	善舉君捐二元	瞬澄君捐二元
貽芸君捐二元	禮彰君捐二元	則朝君捐二元
則遠君捐二元	奕梅君捐二元	冬梅君捐二元

計六十條捐銀式百四十元上六十四條共一百廿四條式千四百十元

民國十三年九月廿四日

星洲南洋江夏堂內黃學培啟

眼科第一　　眼科第一

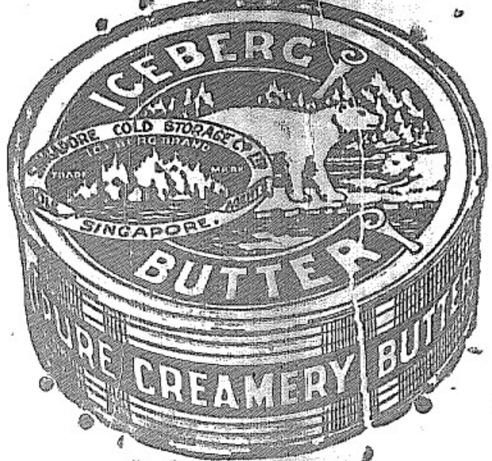


34-1 Hill Street, S'pore
Special Treatment
for eyes & piles

牛喃毛峸也印度著名醫生本醫生專醫眼科約色年中醫愈之人數計其數也痔瘡瘋癩痢血腎虧頭痛骨痛若果屈指骨疔一切花柳各症亦自帶諸余來洋十五年今已久矣各醫人士稱余妙手保身印度良醫法醫照之同由上帝之命分之救凡痔瘡等症無用刀割藥到自斷根無痛苦之患

本司設在水仙門二馬路三十四號一即救火館斜對面是也

白熊嚜標



埃士堡白熊（磚頭牛標乳油）
是所有牛乳油中之最者
來自澳洲（俗稱新金山）者
內物質自變換自出市來歷
受中外僑民歡迎也

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd
Singapore.

各（飲）食店均有出此之標售
（星洲）一代理人冰廠有限
公司則隨時均有存貨備
此也佈
民國十二年五月廿四日

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd
Singapore.

衛安公司

治蚊香發行
各埠商店均有寄售
石叻松柏街衛安公司

本公司所製治蚊香元
係中國藥料精製
全敵由立能道
衛有誠能各
生由國氣乃日
用物生之要品
也完全國貨物
美價廉愛國能
君熱心振興土
貨請嘗試之
安公司謹代啟

（神效）施林氏除痰止咳水

君患（咳嗽）請我診脈
我勸你不服藥　可往
石叻松柏街衛安公司
買施林氏除痰止（咳）水
服便得　不論寒熱新
久諸（咳嗽）即服即止
的確第一　各埠藥房
商店均有代售

（商標）新濟世藥局（註冊）

天下馳名氣痛唯一聖藥

氣痛靈丹

醒滑此丸功用列左
一治心氣肚痛胃脘痛
一治脾胃氣滯兩脇常痛
一治食滯肚痛血滯肚痛
一治婦女月經前後肚痛
一治小腸氣痛腹脹遍熱
一治飲食不消腹脹不快
一治怒心悶或胸悶或嘔
一治背經濕熱腰骨痠痛
一治氣喘逆痰濕塞咸
一治溫氣下墜兩腳腫痛

凡患以上各症一服立刻見效
有益無害屢試屢驗見此丸
入已名馳海外治功皆知其妙
每樽一毫半　每打一元五　[illegible]

總代理　松柏街　衛安公司

家庭中有價值之歷史

陳君世安係北京財政部印刷局領班員現年四十八歲其夫人林氏年四十歲原籍四川彭城縣居在三十歲在原籍時因操勞過度身弱肌瘦飲食無多行動乏力且夜少安眠曾經名醫診治時發時愈終未痊癒此後聞吾常事矣其夫人時年壯年亦未覺身體有症不知何故久未受娠彼自思久病體弱精衰所致故難以成孕矣後陳君來函云鄙人偕室人林氏由川至京辦理公務閑聞知貴局紅色補丸功效誠爲濟世之金丹故試服八瓶竟見奇功續服一打身體逐漸強壯肥胖飲食倍增精神長較之昔日迥不相同矣咳病痊愈之後連年予均康強健可愛余想韋廉士大醫生紅色補丸誠補品也余妻林氏甫育因產育過多傷勞所致身體軟弱四肢無力一切虛弱之症均皆發現因命服紅色補丸爲醫中之聖藥不妨試用之服至四五天之後偶然肝火上升又以消導丸而解之服畢又續服紅色補丸不過數瓶而余妻之難症且若失矣又於去秋四子昌齡年七歲子健齡年四歲均染肚痛腹瀉之症一月之久未能痊癒故服紅色補丸自己製片即獲全愈不再復發也鄙人闔家均服韋廉士大醫生[illegible]之片大備家時備數瓶有益明感甚同胞諸君如有患與余相同之症者速當購服不復見青天也韋廉士大醫生紅色補丸乃是天下馳名補血健腦之聖藥凡經營西藥者均有出售或直向星加坡爲奧街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻幣一元五角每六瓶八元郵力在內原班同件

嬰孩自己製片每一瓶六角每六瓶大洋三元郵力在內

暑氣薰蒸

暑氣薰蒸之時際最易致令人便閉結如患便大便閉結之患自能消除兼肝火上升膽汁不調係肝經失序所致每每頭暈目眩以及肝旺惱怒等患即宜試服紅色清導丸[illegible]雲南玉溪城內信義街張從發先生來書云鄙人素患痔瘡加以頭痛昏悶及試服紅色清導丸即獲治愈[illegible]凡患前症者有出售或直寄叻幣六角至星架坡爲奧街韋廉士醫生藥局原藥一瓶叻也郵力在內可

六瓶三元

啟者暹羅鋼駁境內隆興機火礱所出之雞嘜標米向已馳名遐邇近現今叻中米市咸皆此庄爲冠蓋其米粒均係粉面純名[illegible]粒既圓勻色澤又極潔淨而且香甘咸口同一米質而此米所得之價比別庄爲高多是以人皆樂購用之銷路殷暢此米來叻向來僅由十八間與祥和一家經理并無分既他人茲更精益求精[illegible]以期無負諸君之雅愛爰特將商標向當地政府註冊登明[illegible]報俾得週知但恐有射利之徒以僞亂真或僞作本機商標或摹本機米袋或以彷彿相如之標希圖混冒用特將此商標圖式登明廣告如有以上各等情弊本機定當控究倘　諸君予得知其作僞弊在前來報明則[illegible]亦必不吝重酬合行聲明各宜自諒特此預告

暹京　隆興機火礱啟　叻代表王[illegible]
民國十二年四月廿九日

紫雪膏

外科聖藥之神功妙用

[illegible]

每小瓶大洋四角　每大瓶叻兌六角

總行石叻萬川和大藥房

戊午國醫博士　曾任同濟醫院醫生　[illegible]

民國十三年三月一日

實業欄

實業救國

〇戰事中之航務消息

(一)吳淞外航綫之安全　長江航路爲現在已成滬市交通之唯一要道。。蓋自滬甯鐵路阻斷。。內河小輪停班後。。一切民食輸入。。郵件投遞。。及溝通內地之交通。。在在均賴長江班各輪轉運。。故滬上六公司之長江班輪。。無論如何。。僅須維持開航。。自閩艦砲開來上海口外消息傳布後。。吳淞港外海道。。頗然吃緊。。領事團以此綫航輪。。關係上海交通食品等至巨。。特通知兩方當事領袖。。請吳淞以外至楊子江口之一帶航行綫。。各國商輪。。均須由此經行。。在此航路內。。不得作戰。。而於進出口商輪。。更須一致保護。。故外傳封閉吳淞港一事。。可不致實現。。而長江船。。現仍得安全行駛云。。

(二)出口貨之大受打擊　日來出口貿易。。無論何國。。均受重大打擊。。九月以來。。外商未有定辦大批貨者。。如運閩湖。。日來因湖綿兩地來貨。。依然不通。。上海底貨。。亦將運畢。。在勢已不能繼續運入備國貨物。。此次亨寶公司之麥司太倫號。。以上海貨不能上輪。。決定放空輪至小呂宋。。僅裝椰子赴歐。。至於往太平洋輪。。週上更無大批貨載出云。。

(三)現洋繼續輸入上海　一旬以來。。由烟。津。汕頭。漢口。等埠運入大批現洋。。各銀行因此得以流通市面。。已到之現洋。。聞已不下六百萬元。。而新日汕。寶。津。三埠。。又續到一百萬元以上。。故滬上各銀行之現洋。。頗形充足矣。。

〇中國茶葉的將來　(九)

二。此後中國茶葉的方針

栽培方法如何。。實爲影響茶葉全體的根本原因。。這無須明說的。。然而栽培的意義。。大體上質與量的趨重是各各不同的。。在某種情形的下面。。我們須要品質優良。。而在別種情形之下。。則又需合時價的品質。。而取重於多量的收入。。這是不可以不研究一的。。

我們知道。。在物品供不應求的時候。。非有多量的生產。。就不能保持經濟的平衡。。而在供過於求。。或是物品不能給人們以爽滿的時候。。就非在品質上力求不可。。現在的華茶狀態。。到底是屬於那一種呢。。香氣薄。。葉質老。。汁味淡。。且多霉虫雜質。。這種。。在在令人嫌惡。。與感何在。。若將來更超於量的方面。。一味爲目的來收葉增加。。結果。。其品質必較現在爲尤下。。

所以品質提高的栽培法。。對於窒素。。燐酸含有肥料。。宜比較多量施用。。耕耘除草宜更週到。。病蟲害尤宜注意防禦。。而其特別法門。。則在低減茶芽與日光的接觸　按日本玉露茶園。。除人糞尿特別多量以外。。便是實行茶芽蓋日法。。這種設備。。在日本非常高貴。。我國縱便宜些。。然而大規模的茶園。。施行也很煩難。。那末。。我們便可採用簡便的覆蓋法。。費用約省二分之一以上。。收効亦頗良好。。

茶樹的剪定。。實爲栽培學上之最要者。。蓋不僅能使產葉面積增加。。受日均勻。。即在茶園作業和爽感上也覺增進不少。。這是無論在趨重收量或品質的茶園。。都應該注意施行的。。至於製造。。也是同栽培一樣的應該趨重在實的方面。。我們今年的計算。。譬如欲除一元的利益。。在上等茶(毛茶)止三數斤費兩小時即夠。。而粗製的下等茶則非十數斤。。把機器給他大半天不可。。在利益上說。。每天製數百斤的下等茶。。不若製比較少量的上等茶之爲愈。。而況要換時市場。。需漫看的華茶思想的恣氣呢。。

〇中國化學工業之調查　(廿二)　(續)

廣東之南蔗昔爲中國產糖最盛之地。。今則瓜田蕃衍。。改種果實及桑樹。。糖之產量。。亦日就減。。海南諸縣。。糖產亦年年減少。。緣中國糖業之未見發達。。有退無進。。皆由製造拙劣。。栽培無方。。有以致之耳。。如能力事改良。。結帶資力共同投資。。建設規模宏大與機器。。出品既精。。銷數又低。。產量與能率。。亦兩之而增加。。則中國之製糖事業。。其前途豈可以限量哉。。

(十七)藥品　昔神農氏嘗百草。。而藥石定。。中國之習用湯藥。。由來久矣。。今則漸有改用化學製造者。。上海之粹華製藥公司。。亞東製藥會社。。五洲藥房。。爲中國製藥公司之最大者。。其他較小之場。。約數十家。。廣東之廣州。。亦有留東學生數人。。集資一〇〇〇.〇〇〇元。。籌設安亞製藥公司。。現方在進行中。。

〇日本增加奢侈品進口稅品目　(十一)

第十四類　鍍及金屬(鍍金銀之金屬)

四八九　別項未載者

一。用貴金屬者或貴金屬者

四九一　鏡表用鍊眼鏡用鍊其他鍍裝飾用鍊

四九四　鍍鎗

一。附貴金屬者或鍍貴金屬者

四九九　刀類別項未載者

一。鍍貴金者

二。其他

(二)　柄用象牙與珠貝殼及龜甲者或裝法瑯者

甲　懷中小刀

乙　餐用小刀

(4)柄用象牙貝珠貝或龜甲者或裝法瑯者

五〇〇　餐用叉匙用貴金屬或鍍貴金屬者

五二一　貴金屬製品及用貴金屬或鍍貴金屬製品(別項所未載者)

來件

〇中國南洋神農氏駐叻辦事處職員致本埠華僑公函

某某先生大鑒。。敬啟者。。敝總公司。。此次爲振興國藥業。。挽回外溢利權之故。。特舉派總司理歐君丹林等南來分往各埠。。廣徵同志。。募集股份。。以厚實力。。而促進行。。何幸抵埠未幾。。即蒙當地耕商樂遠贊助。。紛紛加入爲敝公司創辦人之列。。足見吾僑愛國名實相符。。經經在坡羅街羊城保險公司內。。在檳榔仔口廣生內。。在益歌洛士街廣益棧內。。在怡保駱街保和堂內。。各設有辦事機關。。分途進行。。共底於成。。今者各務籌備已具頭緒。。第茲事偉大。。必須羣策羣力。。厚結團體。。事方有濟。。現在此間辦事職員。。總公司舉由弟等担任。。惟恐。。軀材譾於負重。。人微未易號召。。夙仰台端熱心公益。。僑界。。署崇人望。。平昔對於提倡振興國貨實業。。熱誠久具。。若得蓋藉碩彥於其間。。則切助必多。。進行益利。。因特修函介紹歐君等晉謁台階。。而聆教益。。伏希賜以援拾。。予以助助。。親者

台端加入。。爲敝公司之創辦人。。庶幾仰藉隆厚偉力。。廣收效果。。則國貨前途。。實厚拜嘉賜矣。。謹此。。並頌

台祺　伏惟　亮照

中國南洋神農氏駐叻辦事處職員梅國真　何仲英　鄭秀譏　黃植南　吳業猷　李榕卿　全啟

〇哀感泣謝

先慈張太君。。壽屆九旬。。四世五代。。以傀儡之固瞑。。爲石叻之客居。。兒以桃園。。酸承萩水。。胝感未遂烏私之願。。徒興牛祭之思。。能不悲哉。。先是夏曆八月六日。。爲太君奉觴祝嘏。。兒婦孫曾。。聯肩繞膝。。合影一幀。。太君樂而樂之。。再影一專圖如觀音之獨坐。。語出吉祥。。願世世子孫。。得所瞻仰。。是亦足矣。。言猶在耳。。竟成讖語。。何痛如之。。泣念今春奧承　慈命。。擇八月十三日。。爲四小兒完婚。。　先慈於十二日晚間。。猶能參觀禮品。。喜無倦容。。越宿即臥牀不起。。神色泰然。。俄而孫媳入門。。行結婚禮。。以時易日。。以備易祭。。若曰兒若旋車。。歷數小時。。而大禮畢具。。吹笙鼓瑟。。嘉賓式燕以歸。。時則夜闌而更闌矣。。不孝等省視。。由夜達旦。。漸見昏迷。。延至十四日午刻。。竟棄不孝等而長逝矣。。嗚呼痛哉。。不孝侍奉無狀。。抱憾終天。。迺於八月二十二日。。扶柩出殯。。送殯姻朋世族。。咸來觀葬。。音樂祭品多珍。。以助飾終之禮。。且復弱輓執紼。。兒與增光。。歿存均感。。祇緣縗絰在身。。未便趨　階泣謝。。爰登報牘。。藉表哀忱。。統希　矜鑒。。

孤哀子　國柱　國珩　國樑　紹業　國琚　國珍

孫　成彬　成勳　成材　成凱　成炎

曾孫　錫春　錫麟　泣首叩

民國十三年九月二十三日即夏曆八月二十五日

中華書局新書廣告

新編實業法令

洋裝二冊　定價一元五角

是書編輯係根據政府對於農工商界頒布之法令自民國元年起至十二年止凡關於實業界之列各註冊納稅保護種種手續無不備載極便檢查此分登記業如(一)墾荒業(二)森林業(三)棉業(四)糖業(五)蠶桑業(六)出版業(七)銀行業(八)交通業(九)電氣業(十)煙草業(十一)權度業(十二)礦業(十三)礦業(十四)鹽業(十五)麵粉業(十六)教育品製作業(十七)仿製洋貨業(十八)硝礦業(十九)屠宰業(廿)柴炭業(廿一)飲食業(廿二)交易所業(廿三)機織業(廿四)漆業(廿五)漁業

星洲中華書局啟

CHUNG HWA BOOK CO,
103 SOUTH BRIDGE ROAD
SINGAPORE,

◆滙票行情一覽表

滙香港銀行牌	一百元貼銀行	三元五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	三元二五
滙汕頭兌現銀票	一百元貼銀行	十元
滙廈門銀行掛牌	一百元貼銀行	五元一二五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	五元五
滙福州銀行兌現銀票	一百元貼銀行	五元一弍五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	五元五
滙安南銀行掛牌	一百元貼銀行	三元七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	三元五
銀行買現銀票	一百元貼銀行	三元二五
滙上海銀行掛牌	一百元	六十七兩七五
銀行兌現銀票	一百元	六十七兩五
銀行買現銀票	一百元	六十七兩二五
滙呂宋銀行掛牌	一百元	一百零二元五
期票三十天兌	一百元	一百零四元五
滙暹羅銀行掛牌	一百銖	七十九元
暹銖銀紙兌出	一百銖	八十一元
滙仲光票行掛牌	一百元	一百五十八盾二五
期票三十天兌	一百元	一百六十盾二五
滙嗎呂勝銀行掛牌	一百元	一百五十八盾二五
期票三十天兌	一百元	一百六十盾二五
滙高浪暑銀行掛牌	一百元	一百五十八盾二五
期票三十天兌	一百元	一百六十盾二五
滙紐約銀行掛牌	一百元	五十二元
期票三十天兌	一百元	五十四元
滙雪梨銀行掛牌	每元	二司令三辦五一六
滙加刺吉打銀行掛牌	一百元	一百五十八盾
期票三十天兌	一百元	一百六十盾
▲印度盾▼	一百盾	六十二元二一
滙錫蘭銀行掛牌	一百元	一百五十八盾
期票三十天兌	一百元	一百六十盾
滙橫濱銀行掛牌	一百元照銀行	二角半
▲紙 字▼	每百少銀	二角半
滙加勝巴銀行掛牌	一百元	壹百三十八盾五
期票十天兌	一百元	壹百四十盾五
▲爪哇盾▼	一百元	七十一盾二
滙泗水銀行掛牌	一百元	一百三十八盾五
期票三十天兌	一百元	壹百四十盾五
滙三吧壟銀行掛牌	一百元	一百三十八盾二五
期票三十天兌	一百元	一百四十盾二五
滙倫敦現銀票(易申)	每元	二司令四辦五三二
期票三十天兌	每元	二司令四辦五三二
金葉 每盎 角		七十元七
金盾 每 個		九元八
▲銀價市		三十五辦一一六
實土庫		一百一十六元

▲輪船入口▼

龍鄉	由安順	三十到	仁得大洋行
豐利	由碩坡	三十到	晉成號
豐順	由龜嗒	三十到	順局公司
豐德	由浮羅庇宜	三十到	和豐公司
吉連	由麻六甲	三十到	實得力洋行
萬發順	由麻坡	三十到	南洋代理
廣順隆	由麻坡	三十到	南洋代理
打岡	由峇株巴轄	三十到	真實得洋行
慶和	由暹羅	初一到	典祥和
廣生	由加吉打	初一到	真實得洋行
	轉往香港 廈門 上海		
萬保國	由泗水	初一到	協興隆
士佐丁	由三寶壟	初一到	和豐公司
嗬嚟下剌	由檳城	初一到	英國公司
順安	由三寶壟	初一到	協興隆
豐盛	由汕頭	初一到	和豐公司
一二五	轉往檳城 仰光		
時士號	由香港	初一到	協裕公司
	轉往海口 汕頭 廈門		
萬荷花	由香港	初二到	和豐公司
	轉往棉蘭 檳城		
南生	由香港	初二到	真實得洋行
	轉往檳城 又吉打		

▲輪船出口▼

▲陰八月初一日每一輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
豐德	上午九點	往浮羅庇宜	和豐公司
豐順	上午九點	往龜嗒 峇眼	順局公司
豐昌	上午九點	往龜嗒 文律	和豐公司
德那大	上午十點	往香港 廈門 上海	德利洋行
		日本	
峇勝嚼	下午一點	往豐盛港 峇株巴轄 丁加奴	鼎生號
豐生	下午一點	往麻六甲	鼎聲號
豐盛	下午二點	往峇株巴轄	和豐公司
豐行	下午三點	往吉寧港口 檳榔嶼	實得力洋行
萬利號	下午三點	往棉蘭 亞齊 峇眼亞比	萬興號

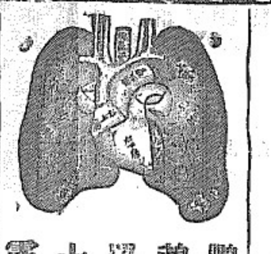
◎各貨行情一覽表

[illegible]港烏荳上	一十四元二
又 中	一十二元
老律烏椒上	一十[illegible]元
又 右	一十一元八
沙勝越白椒上	三十[illegible]元
又烏椒上	一十六元五
柔佛烏椒上	一十七元
又 中	一十三元
坤甸白椒上	三十二 五
又烏椒	一十二元
白 椒	二十 元
[illegible]烏椒上	十八元
椒 行	十八元
白 椒 上	二十四元五
又烏椒上	一十四元
一號椰干	十二元五
二號椰干	十二元一
三號椰干	十二元六
本坡碩莪粉上	六元
又 粉 上	五元五八五
蘇坡碩莪粉上	五元九
又 中	五元七
納閩碩莪粉上	伍元
中 莪	十弍元五
幼 粉	十弍元二五
力 呱	十一元五
一號花綢乳	四角九
一號白綢乳	四角九
二號烟花乳	四角六占五
三號烟花乳	四角三占五
巴那露庄上	四角二占五
二號光片	四角八占五
片一光審	四角六占五
赤號[illegible]甘	二十四元
二號赤甘蜜價	二十三元
三號赤甘蜜	二十[illegible]元
烏甘蜜行價	十三元七
又甘蜜土庫出價	十三元五
廿二吋粗花籐每擔	十元六
廿六號花粗籐每擔	十一元二
四十四號幼花籐每擔	十二元二五
本坡和豐牌油小罐	二十二元
又 香 珍 庄	二十一元
本坡大標土油每箱	[illegible]元九
雛標土油每箱	[illegible]元六
日標土油每箱	[illegible]元四
箭標土油每箱	[illegible]元五
鹿標土油每箱	[illegible]元
魚標土油每箱	[illegible]元
干帽標土油每箱	[illegible]元六
龍標土油每箱	[illegible]元八四
筒[illegible]土油每箱	[illegible]元
香港紅沙	三角五占五
峇株白片每砣	三角三五
坤甸兒羅冬上	十元
又 落 箱	十元
沙勝越冬上	十 七
又 落 箱	十元五
港北兒羅冬上	十二元
一號水牛皮每擔	二十六元
二號水牛皮每擔	二十三元
一號赤牛皮每擔	[illegible]十一元
二號赤牛皮每擔	[illegible]十七元
一號鹿皮每擔	[illegible]十八元
二號鹿皮每擔	[illegible]十一元
水牛角每支	十二元三

鸚鵡老牌大經驗良藥

男子腎之虛衰由元氣虧損乃男子之通病也因受[illegible]
事民方[illegible]又[illegible]所以[illegible]男子之[illegible]
決事壯[illegible]人[illegible]男女[illegible]
學[illegible]和化老少[illegible]予之所由來也若先天不足[illegible]
以心[illegible]天神[illegible]以至神[illegible]
明症者以[illegible]效[illegible]首[illegible]天今本[illegible]生[illegible]心[illegible]
[illegible]育亭寶國本片[illegible]之最[illegible]此[illegible]片用育亭寶[illegible]皮[illegible]
武[illegible]合以[illegible]化[illegible]治[illegible]和平[illegible]烈之[illegible]有
返老還童之功專治[illegible]一切[illegible]等症[illegible]一[illegible]驗[illegible]
之能再得精神延年[illegible]無論[illegible]首老人育年[illegible]速[illegible]
本元培厚活潑生[illegible]可待[illegible]何[illegible]補品[illegible]未有此之功
效真[illegible]之[illegible]丸補身之[illegible]云實天地之化育易曰本元
足以[illegible]惟此有[illegible]予不信[illegible]試之經驗者所
[illegible]多不[illegible]以邀[illegible]人爲[illegible]道其詳

每打一十五元　批發特別克己



鸚鵡補肺聖藥 土羅露水

肺爲司氣之官上連氣管下通心臟爲一身命脈之源呼吸出入之至要處[illegible]不害而肺臟亦最嬌嫩稍燥則[illegible]見乾燥咳嗽稍感則[illegible]停氣喘偶或感冒山嵐之不正之邪風即現症繁多哮喘咳嗽由此而[illegible]日久不治或爲老疾日夜不[illegible]不下[illegible]肺金日虛久則變爲勞[illegible]相[illegible]肺[illegible]失血破金[illegible]色晉[illegible]陰[illegible]真能名[illegible]也[illegible]肺[illegible]由肺[illegible]相[illegible]而生此藥[illegible]能與肺臟性質相[illegible]此藥立即復元[illegible]服此藥[illegible]肺藥中最精最美者也[illegible]

每打六元

服法　每服三丸　每日服二次

瓶口　忌食牛雞赤鯉魚黑鴨鵝蝦蟹等發毒之物

每瓶大洋一元
每打十元
批發格外克己

凡[illegible]之[illegible]由[illegible]中[illegible]大之
[illegible]特[illegible]而[illegible]入[illegible]而
症是[illegible]古[illegible]治之[illegible]
[illegible]用藥水[illegible]之而[illegible]用丸[illegible]
[illegible]可以[illegible]病[illegible]而[illegible]是治[illegible]
[illegible]有[illegible]至有[illegible]敗之[illegible]由治[illegible]
[illegible]本非人[illegible]心[illegible]中[illegible]之[illegible]
[illegible]丸[illegible]近日之症[illegible]入[illegible]以[illegible]身[illegible]
[illegible]苦[illegible]左右[illegible]一[illegible]丸[illegible]
[illegible]三[illegible]全[illegible]之[illegible]
花丸[illegible]中外[illegible]丸名曰[illegible]老[illegible]目
[illegible]品[illegible]若[illegible]後尤爲至[illegible]
[illegible]之[illegible]法列[illegible]功效此[illegible]

總代理
[illegible]
會豐商店

〈聯東保險有限公司〉

Eastern United Assurance

Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號法國銀行二樓

中國人之保險事業須由中國人之保險公司故本公司之設係完全保水火
險並保應多種各種損失賠償則快捷公道保價按最低廉
使僑胞財產永爲鞏固此區區保險亦商業中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

薛中華正主席
吳克儉副主席

董事
楊福洲　林長順
黃兆珪　殷雪村
李俊源　王順池
邱雁賓　許山典
　　　　余延林

督理　陳哈厘士
總司理　李[illegible]慧
副司理　[illegible]
　　　　柯守智
全披露

民國二十年一十月廿三日

香楊權宗

馳名花柳聖藥

本號花柳各症丸藥始創在甫[illegible]羊各埠[illegible]商[illegible]間世廿餘年各埠同胞遠近皆知藥性純和不[illegible]祇斷[illegible]之[illegible]救世之良[illegible]者請留意[illegible]

環球第一搜毒丸　專治毒入筋骨瘋痛花柳各症藥[illegible]日愈[illegible]實經驗百[illegible]

中此[illegible]辛苦[illegible]之[illegible]丸[illegible]批明各症內外用藥　每樽二元

解毒骨痛水　專治[illegible]入筋骨寸步難行各部或痛或腫走上走落退移痛毒[illegible]　每樽二元半

去瘀各症[illegible]愈第一良藥

修整珠珀膏　化腐生肌[illegible]名外科聖藥專治瘡瘍爛腳爛肉痔[illegible]拔毒妙藥　每兩七角　五兩[illegible]三元半

化腐生肌埋口散　此散中西妙藥專治外科花柳各症生肌埋口[illegible]中之良藥　每兩五角

外科洗搽除毒水　洗[illegible]外科各症[illegible]痛腐爛瘡癢諸般各症妙藥　每樽四角　小樽二角

天下無二癬藥水　此藥[illegible]日[illegible]門[illegible]　每樽二角

解毒補身不變丸　[illegible]防[illegible]來之[illegible]可[illegible]血毒[illegible]皮膚[illegible]和平[illegible]　每樽六角

保體理腎丸　本堂上等藥料[illegible]專治[illegible]步[illegible]腎[illegible]壯[illegible]血[illegible]　每樽一元

馳名化毒膽　本堂[illegible]三十餘年[illegible]君臣[illegible]不凉血解[illegible]治[illegible]各症立效[illegible]　每樽一元五角

民國十二年一月二日

石叻　怡保　庇能　太平　金保

會豐商店　批發

元澤堂 花柳聖藥

本藥四大特色

(一)功效神速　藥力醇厚一日包見效服後并無痛苦凡花柳遠年近日輕重各症無不就効

(二)不陰不瀉　以藥力除其毒質及培其元氣不損不陰不瀉兼能洛誤服他家丸藥傷毒者

(三)預防花柳　凡涉足花叢者鮮不染其毒故多有先行購服以備不虞咸稱之爲花界保險

(四)價值低廉　花柳丸每瓶七角計丸十服可用五日白濁丸每瓶六角計十二服可用六日

元澤堂主人李潤生謹識

拔毒藥膏　癩瘋藥丸
生肌藥膏　癩瘡藥膏
婦科藥丸　清補瀉丸

石叻　庇能　坝羅　會豐商店總批發

民國十二年二月一日